

## “La réalisation du programme des Frères Musulmans infligerait à l'humanité un recul de vingt siècles”

JOSE CANERI

AUSSITOT que l'Association des Frères Musulmans a pu reprendre, au grand jour, sa propagande et ses manœuvres de mobilisation, « il était de première importance », comme je l'ai dit, de faire connaître à l'opinion publique européenne et, même, à une certaine élite égyptienne — qui enfourme, comme l'autruche, sa tête dans le sable pour ne pas voir le péril —, le danger immense pour ce pays et pour notre civilisation, d'une prise de pouvoir de la part des Frères Musulmans.

Certes, tant que le Ciel nous conservera notre Monarque énergique et éclairé, tant qu'il aura autour de Lui des Moustapha El Nahas et des Fouad Serag Eddine, la Constitution de 1923 sera sauvegardée.

Mais, de redoutables circonstances pourraient survenir, surtout, quand on laisse à des sectaires le monopole du levier religieux. Nos hommes d'Etat, comme nos savants d'Al Azhar devraient méditer sur les diverses éventualités, d'autant plus qu'on peut se poser la question à savoir si, chez les inspirateurs secrets de l'Association, le souci religieux ne serait pas qu'un prétexte pour faciliter la destruction de l'Ordre constitué.

Je ne doute pas de la bonne foi de Saleh Ashmaoui. Mais quand je relis sa réponse à la dernière question que je lui ai posée, je demeure perplexé et effrayé. Le chef provisoire, interrogé sur l'attitude de l'Association à l'égard des deux Blocs, se livre à une violente attaque contre le bloc impérialiste et capitaliste occidental. Il a, certes, des arguments à faire valoir; mais, il pourrait constater que ces arguments appartiennent, déjà, ou presque, au passé. L'impérialisme comme le capitalisme, dans les nations occidentales, y sont fortement atteints et l'évolution démocratique pour l'égalisation des fortunes, la coopération entre le capital et le travail est, déjà, acquise.

Par contre, à l'égard de « la Russie et les autres Etats qui se rallient à elle » pes un mot de blâme. L'attitude de l'Association dépendra de l'aide « politique » qu'elle en recevra. Régime policier, camps de concentration, athéisme promu comme doctrine officielle... tout cela serait-il inconnu aux dirigeants de l'Association ?

Ce document, tel qu'il a été publié par « La Voix de l'Orient », aurait dû bouleverser la presse et fournir d'impressionnantes manchettes. Conspiration du silence... politique de l'autruche... ou les deux en même temps ? — Je laisse à Me. José Caneri le soin de répondre à cette question.

En tous cas, avec ce courage audacieux et tranquille qui est son apanage, il a immédiatement assumé ses responsabilités de journaliste et, dans son admirable revue « l'Egypte Nouvelle », dénoncé le péril qui menace de faire rétrograder de vingt siècles toute une civilisation.

Mon cher Caneri, ne connais-tu pas un capitaliste qui nous fournirait les moyens de publier un quotidien où l'on oserait examiner, en toute franchise et loyauté, les problèmes de l'heure ? — J'ai idée que ce capitaliste ferait une bonne affaire.

Je cède maintenant la parole au génial polémiste et à l'expert juriste.

A BEZIAT

### L'opinion de Me José Caneri

Notre confrère « La Voix de l'Orient » publie dans son numéro du 26 avril dernier une passionnante interview de Saleh El Achmaoui, Guide Suprême Provisoire des Frères Musulmans.

Les questions, au nombre de sept, ont été posées et répondues par écrit.

Le document est de premier ordre et mériterait d'être reproduit intégralement par tous les journaux soucieux de renseigner leurs lecteurs.



Me. José Caneri

Les notes en retrouveront la version complète dans les pages qui suivent.

Il ne saurait trop le méditer. Saleh El Achmaoui n'y est pas allé avec le dos de la culotte.

Aux audacieuses curiosités, il a répondu avec un flegme qui fait frissonner...

...un flegme qui rappelle la récente causerie donnée au Caire, il y a quelques jours, par Monsieur Marc Blanpain, Secrétaire-Général de l'Alliance Française, et à laquelle on n'a pas suffisamment pris garde.

Marc Blanpain signalait d'une voix blanche la montée en flèche de l'Islam, force latente avec laquelle, disait-il, il va falloir bientôt compter.

Or, voici que, sans concert préalable, Saleh El Achmaoui confirme le pronostic et les anxiétés du conférencier français.

Après avoir affirmé qu'un million et demi d'Égyptiens étaient immatriculés sur les registres de l'Association, et qu'on pouvait évaluer à vingt autres millions les Frères insalés parmi les Etats Arabes, invité à indiquer le programme et les buts de ce puissant groupement, Saleh El Achmaoui a dit :

« L'Association étant islamique, et l'Islam embrassant les domaines religieux, politique, économique, social, scientifique, culturel, juridique, en un mot : tous les aspects de la vie, il est naturel que cette Association-là continue à être islamique comme devant. Elle traitera tous ces problèmes sous l'optique de l'Islam, conformément à ses principes et à ses enseignements... »

Attendez donc : voici qui est plus troublant :

« L'Association tend à former l'individu musulman, le foyer musulman, la société musulmane, le gouvernement musulman. Et ceci, pour que les musulmans vivent sous l'é-

« guide d'une CONSTITUTION SAOUDES : le saint CORAN (La Voix de l'Orient, page 1, colonnes 3 à 5) »

L'expression « le saint Coran » revient constamment sous la plume du saint homme.

De même, quand il parle du Cheikh Hassan el Banna, saïch el Achmaoui l'appelle : « le des regrets Imam » martyr (sic) Cheikh « Hassan el Banna ».

Ce non ayant évoqué les actes de terrorisme qui ont abouti à l'assassinat de Mamoud Ranny El Noorachi Bacha, saïch El Achmaoui se rendit énergiquement, et avec lui l'Association des Frères Musulmans, d'avoir jamais recouru à la violence.

« Il a été constaté qu'il s'agissait là d'accusations moiteuses de toutes pièces et attribuées faussement aux Frères Musulmans pour des raisons de parti (loc. cit.) ».

Quoi : ce Abdel Méguid qui se déguise en officier de police pour mieux tuer et qui avoua ensuite être affilié à la secte, — et cet autre dynamiteur anonyme qui fut successivement sauer la Maison Caire et l'immeuble de la Société Orientale de Publicité, pour ne rappeler ici que les exploits célèbres — tous ces messieurs avaient agi de leur propre initiative, pour leur compte personnel, sans aucun appui, sans aucun secours du dehors, sans aucun but ?

On voudrait nous faire croire qu'aucun de ces soldats, héros ou obscurs, ne travaillait déjà à la formation de l'individu musulman, pour la constitution d'une société musulmane, qui devait aboutir fatalement à un gouvernement musulman ?

Ce dernier terme lui-même n'implique-t-il pas une sourde rébellion contre le régime actuel ?

...une conspiration mystique mais quand même et pour cela même menaçante, qui tendrait à placer à la tête de l'Etat une théocratie aux yeux de laquelle l'actuelle Constitution Égyptienne de 1923 ne passerait pas pour un coup.

Un tel projet de Constitution de la Cité Antique, pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Il faut nous borner.

Non sans observer, en passant, le programme des Frères Musulmans aboutit l'idée de Patrie pour lui substituer celle de Religion, et, s'il faut en croire le Fustel de Coulange de « la Cité Antique », pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Un tel projet de Constitution de la Cité Antique, pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Il faut nous borner.

Non sans observer, en passant, le programme des Frères Musulmans aboutit l'idée de Patrie pour lui substituer celle de Religion, et, s'il faut en croire le Fustel de Coulange de « la Cité Antique », pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Un tel projet de Constitution de la Cité Antique, pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Il faut nous borner.

Non sans observer, en passant, le programme des Frères Musulmans aboutit l'idée de Patrie pour lui substituer celle de Religion, et, s'il faut en croire le Fustel de Coulange de « la Cité Antique », pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Un tel projet de Constitution de la Cité Antique, pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Il faut nous borner.

Non sans observer, en passant, le programme des Frères Musulmans aboutit l'idée de Patrie pour lui substituer celle de Religion, et, s'il faut en croire le Fustel de Coulange de « la Cité Antique », pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Un tel projet de Constitution de la Cité Antique, pour infliger à l'humanité militante vingt siècles au moins de recul en un coup.

Il faut nous borner.

# La VOIX de l'ORIENT

10 MMS

ORGANISME DE CONCOUPEMENT NATIONAL

111ème ANNEE — No. 127

Directeur politique : A. BEZIAT

JEUDI 10 MAI 1951

## Les Soviets sont persuadés qu'ils cueilleront la Perse comme un fruit mûr

### La Russie axe sa propagande sur son prétendu désintéressement et jette de l'huile sur le feu



On voit sur notre photo, S.E. Jefferson Caffrey, ambassadeur des U.S.A. au Caire, signant l'accord sur le Point 4 du programme du Président Truman appliqué à l'Égypte. On reconnaît également sur la photo, M. Frederic H. Sacksteder, attaché au Bureau Technique de l'ambassade et S.E. Ali Marei bay, chef du protocole au ministère des Affaires Étrangères.

P ARMI les divers livres qui, cette semaine, ont reçu à Moscou un prix Staline, on trouve un ouvrage de Mirza Ibrahimov, dont le titre est « Le jour viendra ». Il est consacré aux événements des dix dernières années en Perse, et son intérêt, malgré sa forme romancée, est très grand. Un des héros du livre, un jeune étudiant qui penche vers le parti Toudéh, voudrait adhérer à cette organisation clandestine, mais hésite encore. Le jeune étudiant déclare « Je suis prêt à coopérer avec vous, mais pouvez-vous me prouver que vous êtes un groupe autonome, que vous ne recevez pas vos instructions de l'Ambassade soviétique ? » Il est superflu de signaler qu'un membre du parti Toudéh n'a pas de mal à prouver que cette colonie fasciste est dénuée de tout fondement. A la fin, comme « happy end », ce militant courageux adhère « aux forces iraniennes de demain ».

### LA RUSSIE SE PROCLAME « DESINTERESSEE »

Ce petit conte est très caractéristique de l'attitude de Moscou dans l'affaire persane au cours de ces derniers temps. Les Soviets estiment avec raison que les puissances occidentales ont manqué l'occasion d'accomplir en Perse les vastes réformes sociales qui auraient pu freiner l'expansion du communisme. Les Soviets pensent que l'amertume qui existe dans tous les

milieux et dans toutes les classes amènera tôt ou tard un éclatement. Mais, en 1945-46, Moscou n'a pas réussi à prendre pied en Perse, aussi sa propagande est-elle axée sur le fait que l'Union Soviétique est aujourd'hui la seule puissance « non-intéressée », tandis que l'Angleterre et les Etats-Unis interviennent à tout moment (selon les arguments soviétiques) dans les affaires intérieures du pays. Moscou s'efforce de faire oublier l'affaire de 1946 (la conquête de l'Azerbaïdjan persan) et se proclame sa neutralité. Cette ligne de propagande n'était peut-être au début qu'une solution de misère (la Russie étant « hors du coup », les puissances occidentales l'ayant évincée de la Perse, malgré elle), mais après quelque temps, il s'avéra que cette propagande correspondait à l'opinion de vastes milieux persans, qui croient que l'heure est arrivée de mettre fin à « l'exploitation colonialiste » et à l'activité politique des sociétés pétrolières. La Russie apparaît dans sa propagande comme un observateur neutre, qui, il est vrai, appelle les forces nationales et progressistes à se libérer du joug étranger et les encourage à ne pas « arrêter à moitié chemin », mais n'est pas intéressée à l'évolution finale du pays.

### LA REVOLUTION EST DEJA EN MARCHÉ

Les informateurs occidentaux admettent la possibilité d'une révolution éclatant en Perse. Les Soviétiques estiment qu'elle est déjà en marche. La seule question qui se pose maintenant est de savoir si elle continuera à un rythme rapide ou si elle se contentera des résultats déjà obtenus. Le principal résultat est dans le fait que le parti Toudéh apparaît de nouveau comme un groupe légal qui peut se permettre d'organiser, à Téhéran et dans d'autres villes, des meetings groupant des dizaines de milliers de participants (dans le cadre de « la lutte pour la paix »). Ses principaux journaux peuvent, actuellement, imprimer ce que bon leur semble sans s'occuper de la censure. Il faut se rappeler qu'il y a quelques semaines encore, les membres du parti Toudéh étaient arrêtés et risquaient les peines les plus lourdes. Dans les derniers jours du gouvernement d'Al Razmara, un certain changement eut lieu, mais le parti Toudéh devait encore observer une certaine prudence. C'est seulement après l'assassinat du dictateur (D'un correspondant particulier)

(Lire la suite en page 6)

### L'accord sur le point IV

Un accord historique a été signé, le samedi 5 mai, à 10 h. 30 du matin, au ministère des Affaires Étrangères, entre S.E. le Dr. Mohamed Saïch Eddine pacha, représentant le gouvernement égyptien, et S.E. M. Jefferson Caffrey, représentant le gouvernement des U.S.A.

Par cet accord, est établi le règlement de base qui, en vertu de l'application du Point 4 du Plan du Président Truman, régira le programme d'assistance technique de la part des Etats-Unis d'Amérique.

Après la signature, S.E. l'Ambassadeur a déclaré :

« C'est avec un réel plaisir que j'ai l'honneur de participer, aujourd'hui, à la signature de l'accord relatif au Point Quatre du Programme Truman, L'amélioration du bien-être des peuples qui est le but de cet accord, est conforme à la politique et au programme des deux gouvernements. A l'œuvre, cette coopération ne s'opérera pas ostensiblement, mais je suis sûr qu'après un certain temps, elle apportera une contribution réelle à l'amélioration du bien-être économique, mutuellement désiré par les deux pays. »

En page deux, notre collaborateur Antar parle de cet accord et de la collaboration des capitaux étrangers.

### L'Irak fait des comparaisons fâcheuses

(De Bagdad, on nous communique cet éditorial de Mohamed Sadek Chinchal dans « Levas et Istiklal »)

Les Irakiens savent que les concessions pétrolières sont organisées, en Arabie Saoudite et à Koweït, en faveur de ces pays. Ici le gouvernement préfère rester sous la loi britannique ciel qui n'a rien à voir avec le tarif réel du marché libre, tandis que l'Aramco, la société américaine, a établi la convention du pétrole avec l'Arabie Saoudite par accord avec celle-ci et qui donne la moitié des bénéfices payés en guinée.

Les grandes sociétés américaines s'avancent vers l'Irak, avec des offres généreuses, si l'Irak accepte de mettre fin au pillage des sociétés accapareuses du pétrole. Un tel accord avec les sociétés américaines serait infiniment préférable. Nous sommes devant des événements tragiques où notre honneur est bafoué cyniquement et où nos droits sont méprisés. Et ces sociétés ne sont pas près d'avouer leurs impostures alors que les responsables du gouvernement les enhardissent. Pourquoi d'ailleurs ne s'hardissent-elles pas, lorsqu'elles voient qu'un grand nombre de politiciens lésent le



S.E. HUSSEIN SABRY PACHA Grand Maître de la Grande Loge Maçonnique d'Égypte

(Voir notre compte-rendu en p. 2)

(Lire la suite en page 6)

### A propos du différend syro-israélien

## L'assèchement du lac Houleh œuvre constructive d'envergure 20.000 douanms de terres fertiles seront conquis et un million de mètres cubes d'eau récupérés

NOUS avons dit la semaine dernière que l'assèchement des marais du lac Houleh, nom arabe de l'ancien et historique lac de Merom, est à l'origine de la querelle qui oppose le nouveau la Syrie contre Israël.

Les Arabes eux-mêmes ont baptisé la vallée du lac Houleh « Vallée de la Mort ». C'est que les rares familles qui s'y installèrent au cours des siècles, gagnant une existence

précaire par la culture et la pêche dans le lac, ont dû payer un lourd tribut au paludisme.

Dès 1914, la « Syrian-Ottoman Agricultural Company » obtint de deux Arabes syriens la concession de la vallée. Ces deux Arabes l'avaient eux-mêmes obtenue, pour la somme de cinq mille livres turques, du Gouvernement ottoman qui avait posé comme condition qu'ils assécheront les marécages, en cédant dix mille douanms aux populations locales et mettraient le reste en culture.

Jusqu'en 1934, rien ne se produisit. Les premiers concessionnaires n'avaient rien fait et la « Syrian-Ottoman Agricultural Company » ne fit rien non plus, espérant sans doute vendre ses droits aux Juifs. Elle fut donc bien heureuse de se débarrasser de son domaine improductif en le vendant pour la somme de deux cent mille livres sterling à la « Palestine Land Development Company ». M. Moshe Shertok

— devenu par la suite Moshe Shertok, ministre des Affaires étrangères de l'Etat d'Israël — était l'un des signataires de l'acte de transfert.

La région qui s'étend le long de la frontière syro-syrienne au lac, comprend seize mille douanms de lac, vingt-et-un mille douanms de marais et dix-huit mille douanms de terres cultivables (un douanm correspond à mille mètres carrés).

Dès 1927, le Dr. Chaim Weizmann, alors président de l'Organisation sioniste, avait demandé à un ingénieur britannique un relevé topographique de cette partie de la Galilée et un rapport sur les possibilités d'assèchement et d'irrigation. Cet ingénieur avait soumis un plan englobant non seulement le secteur Sud, mais aussi le secteur Nord — bassins du Jourdain au Nord du lac et de la rivière Toudéh.

W. P.

(Lire la suite en page 6)

### PEUT-ON LE DIRE ?

## DECIDEMENT, JE NE COMPRENDS PAS...

LES « vainqueurs » de l'Annapurna sont venus au Caire et on leur a fait un accueil délirant d'enthousiasme. J'avoue que je ne comprends pas. Ils ont grimpé à 8.078 mètres à travers crevasses escarpées et glacées. Ce n'est pas du sport, mais une « performance » telle que la comprennent nos égoïstes modernes et nos désaxés.

Les anciens Grecs, nos maîtres en l'art de vivre — et dans beaucoup d'autres arts — voyaient dans la culture physique le moyen de forger un corps équilibré, harmonieux, pour une âme équilibrée et harmonieuse.

Pour nos contemporains, le fin du fin consiste à se faire claquer le cœur pour parcourir une distance en quelques secondes de moins que n'aurait fait leurs devanciers, à jeter le disque quelques centimètres plus loin, à sauter un pouce plus haut, etc. etc. Voilà l'Olympisme ! — Zut, alors !

Un des « vainqueurs » de l'Annapurna est revenu mutilé !... Dites-moi, pour qui et pour quoi ? — Nos grands quotidiens ont consacré à l'« exploit » des pages entières. Des consœurs — que je regrette de ne pas connaître — ont chanté des dithyrambes sur la lyre, la harpe et le tympanon, pindarisaient à plume, que veux-tu, parlant d'héroïsme, de sacrifices consentis à l'humanité, à la science... Sans blague !

D'abord — quoi qu'on dise —, le but scientifique était bien mince. Il y a les avions pour explorer les hautes altitudes, et les expéditions polaires — non sans danger — pour étudier tous les problèmes que posent l'existence des deux immenses calottes de glace qui couvrent les Pôles. S'il s'agissait de connaître la résistance de l'organisme humain à la « grimpe » et dans les pires conditions, nos « héros » ont été servis, hélas !

Une de nos éloquentes consœurs a une effusion curieuse : « Ils ont dit-elle, réhabilité tous les Don Quichotte de la terre... » Prendrait-elle cet hurluberlu pour un héros ?... Précisément, le grand Cervantès voulait représenter en ce personnage, tous les faux héros, paladins et chevaliers errants, dont s'encombraient toute une littérature qui faisait commettre pas mal de crimes à certains monarques ou grands seigneurs et que les peuples payaient de leur misère et de leur sang.

Les Don Quichotte et les « vainqueurs » de l'Annapurna, soufflés par des moullins à vent ou des glaciers, ne sont pas de vrais « héros ». Réservez ce nom splendide pour un Bayard gardant, tout seul, le pont du Gerigliano contre les Espagnols afin de protéger la retraite de ses compagnons d'armes, pour un Léonidas et ses trois cent Spartiates qui se sacrifiaient tous pour arrêter ou retarder les hordes de Xercès et rendre possible la victoire de Salamine, pour ce médecin qui s'inocule la lèpre afin de démontrer l'efficacité du vaccin qu'il a découvert, pour ces savants de laboratoire manipulant le radium pour lutter contre les cancers et à qui on a été obligé d'amputer la main, le poignet, le bras. Ces mutilés qui ne font pas parler d'eux et refusent toute exhibition... Voilà des héros authentiques.

Je ne veux froisser personne, je reconnais que les « vainqueurs » de l'Annapurna sont de braves garçons « gonflés » et qui « en ont ». Mais je ne peux les approuver de risquer des vies si précieuses pour battre un record.

LE HURON

### La Vérité, arme redoutable contre la propagande communiste

Un télégramme récent provenant de l'ambassade des Etats-Unis à Ankara indique les succès de cette politique. Le télégramme disait que l'attaché Culturel à l'Ambassade, au cours d'une visite faite dernièrement à la ville de Bolu, dans le nord-ouest de la Turquie, avait demandé à Presat Aker, ancien maître et doyen respecté de la communauté, et les habitants de Bolu écoutaient la « Voix de l'Amérique » et Oul, certainement, répondit-il. Nous conseillons à ceux d'entre nous qui possèdent des radios d'écouter la « Voix de l'Amérique » s'ils veulent

entendre la vérité. Quelques-uns d'entre nous écoutent la radio de Moscou également, de sorte que nous pouvons dire à nos concitoyens de quelle façon mentent les Russes. La population est pleinement consciente de la tactique de Radio-Moscou depuis qu'elle avait annoncé que la brigade turque en Corée avait été complètement anéantie, y compris le général Yazici. Lorsque des lettres parvenant d'amis se trouvant en Corée commencent à nous parvenir, nous sommes que les Russes mentaient.

Jusqu'en 1934, rien ne se produisit. Les premiers concessionnaires n'avaient rien fait et la « Syrian-Ottoman Agricultural Company » ne fit rien non plus, espérant sans doute vendre ses droits aux Juifs. Elle fut donc bien heureuse de se débarrasser de son domaine improductif en le vendant pour la somme de deux cent mille livres sterling à la « Palestine Land Development Company ». M. Moshe Shertok

# La Voix de l'Orient

ADMINISTRATION, REDACTION ET PUBLICITE : 5, Rue Kasr-el-Nil, Tél. 78696 — LE CAIRE

Administrateur : D. CAZES

IMPRIMERIE : 16, Rue Guenena — Tél. 78629

Services alexandrins : M. E. J. Konen, 36, Rue Nébi Daniel, Alexandrie

Nos services parisiens sont assurés par M. Xavier Baudouin, Rue de Vaugirard 240 — Paris XV — France

Nos services de Rome sont assurés par notre correspondant M. Aldo de Quarto, Via Buonarroti 30 — Rome — Italie

Nos services de correspondance en Haute-Egypte sont assurés par : M. Joseph Riad Yassa — Tahta — Haute-Egypte.

## BULLETIN POLITIQUE

# Il faut attirer les capitaux étrangers L'accord sur le point IV

Le ministère du Commerce est décidé à amender l'article 6 de la loi sur les Sociétés anonymes. Cet article, comme on le sait, stipule que les 51 pour cent des titres des sociétés anonymes égyptiennes doivent être détenus par des égyptiens.

Or, dans la pratique, cet article a donné lieu à des difficultés sans nombre. En premier lieu, le capitaliste égyptien s'intéresse relativement peu aux affaires industrielles ou commerciales. Il préfère les fonds en terres agricoles ou en immeubles de rapport. C'est là une question psychologique qui ne disparaîtra pas de si tôt. Il faudra du temps et de la patience, et aussi, un effort dans le domaine de l'instruction financière. Il s'agit de faire comprendre au capital égyptien — surtout celui de l'intérieur — que la richesse ne se compose pas uniquement de propriétés foncières et immobilières; mais aussi des machines qui transforment les matières premières en produits finis, etc...

Le jour où l'on atteindra ce but, il deviendra relativement facile d'augmenter la production industrielle du pays, de façon à élever le niveau de vie de la masse des habitants.

En attendant, il nous faudra beaucoup compter sur le capital étranger. Et c'est pourquoi le Ministère du Commerce a jugé nécessaire de modifier l'article 6 de la loi sur les Sociétés anonymes.

D'ailleurs, les capitaux étrangers ne viendront s'investir chez nous que s'ils sont en mesure de contrôler les affaires qu'ils créent. Nul ne voudra placer de l'argent — et il s'agit de sommes importantes — dans des affaires, si celles-ci doivent être dirigées par d'autres, que par les principaux intéressés.

Mais, il reste un problème qui ne manque pas d'importance. Si des capitaux étrangers — américains ou autres — viennent s'investir en Egypte, ils voudront, cela va de soi, pouvoir transférer les profits à leur siège en monnaie d'origine. Cela crée un problème que le gouvernement se doit d'étudier s'il veut vraiment ouvrir toutes grandes les portes de l'Egypte aux investissements étrangers.

Les contrôles des changes portent entrave au libre développement du Commerce et à l'afflux des capitaux vers les pays où ils peuvent être utilement investis. Mais, tant que l'on n'atteindra pas la libre convertibilité des monnaies, il serait périlleux de croire que les gouvernements autoriseront des transferts en masse de capitaux. Cependant, en ce qui concerne les nouveaux investissements, il faudrait que des mesures moins rigoureuses soient prises, dans les limites des possibilités du pays. C'est là un problème qui nécessite une étude technique sérieuse. Et il se pourrait que S.E. Zaki Bey Saad, nouveau gouverneur de la National Bank, avec l'expérience acquise des problèmes monétaires internationaux, puisse trouver une solution qui, sans mettre en difficulté les finances du pays, puisse permettre un TRANSFERT DES PROFITS REALISES EN EGYPTE par les Capitaux qui viendraient à l'avenir s'y installer. Pour les capitaux étrangers, c'est là nous le répétons, une question primordiale. Ils répugnent de voir les profits découlant de leur emploi qui risquent de demeurer gelés en Egypte. Plutôt que d'en arriver là, ces capitaux s'abstiendraient de créer des affaires nouvelles.

Mais avec de la bonne volonté, le gouvernement parviendra à trouver une solution à cet obstacle. Cette décision n'est du reste pas la seule qui ait été prise cette semaine. L'accord sur le Point IV du Président Truman a été enfin signé. L'accord qui est formé de huit articles, est le fruit de plusieurs mois de négociations entre les deux gouvernements. Il établit les bases générales d'une coopération entre les deux pays, pour l'échange des connaissances techniques, des techniciens et des experts dans le but de développer les ressources économiques et la capacité productive de l'Egypte. L'accord servira de point de départ à une série d'autres accords particuliers relatifs à l'exécution des projets spéciaux. Ces derniers accords seront plus facilement NEGOCIABLES puisque les principes généraux ont été convenus entre les deux parties. L'importance de cet accord marque un tournant dans l'histoire économique de l'Egypte. Les avantages que le pays en retirera sont assez évidents pour avoir besoin d'être signalés.

ANTAR

# L'anniversaire royal à la Grande Loge Nationale d'Egypte

Samedi 5 Mai, à 5 h. p.m., la Grande Loge Nationale d'Egypte offrait un thé en l'honneur de l'accession au Trône et du mariage de S.M. le Roi.

De toutes les parties de l'Egypte, les délégués des Loges affluèrent au siège de la Grande Loge, où ils furent reçus par S.E. Hussein Sabri Pacha, Grand-Maitre de la Franc-Maçonnerie Egyptienne et des Pays Arabes, assisté des grands dignitaires et Officiers de la Grande Loge et du Suprême Conseil.

M. A. Béziat, notre Rédacteur en Chef, au nom des Loges Européennes, prit la parole, exposant le thème des relations de la Franc-Maçonnerie avec les Pouvoirs Constitués. Il démontra qu'au cours de son histoire, en tous les pays et sous tous les régimes, la grande Institution s'est montrée profondément royaliste, spécialement en Egypte, où des Souverains comme le grand Ismail et le Khédivé Tewfik daignèrent accepter la Grande Maîtrise. De même, l'illustre Père de notre Auguste Souverain, S.M. le Roi Fouad, fut pour la Franc-Maçonnerie un guide et un protecteur éclairé.

S.E. le Dr. Tewfik bey Younés, sous-Secrétaire d'Etat aux Finances, parla au nom des Loges de langue arabe et S.E. Mirza Rafik Mishky bey clôtura la série des discours au nom de la Grande Loge Nationale d'Egypte.

Le poète arabe bien connu, Ramzi Nazim, lut un poème de sa composition, qui fut très applaudi.

Cette belle manifestation du loyalisme maçonnique envers S.M. le Roi, a réuni autour des dirigeants de la Franc-Maçonnerie Egyptienne, les délégués de toutes les Loges Egyptiennes ainsi que les représen-

tants de la Grande Loge et du Grand Orient de France.

A côté de S.E. Hussein Sabri Pacha, Grand-Maitre, signalons la présence de LL.EE. Hussein Farid Pacha et Mirza Rafik Mishky Bey, pro-Grands Maitres, Dr. Tewfik Younés bey, sous-Secrétaire d'Etat aux Finances et Premier Grand Surveillant, Abdel Aziz Nasser Bey, sous-Secrétaire d'Etat au Ministère des Finances, le Miralal Mohamed Teher Bey à la tête des délégations des Loges d'Alexandrie, Sadek Bey Affifi, Grand Secrétaire, Mahmoud bey Ragab, Grand Chancelier du Suprême Conseil, Mr. Jules Arnaud, Vénérable de la Loge "Le Nil" du Grand Orient de France, M. André Farhi de la Grande Loge de France et M. Max Atlas, Vénérable de la Loge "Union", etc, etc.

Cette brillante réunion prit fin tard dans la nuit.

La Grande Loge Nationale tint à participer à la grande joie du Peuple à l'occasion du Mariage de Sa Majesté, en offrant un splendide cadeau de noces et par le développement d'une fondation charitable pour la fabrication des textiles.

## M. Th. de Comnène



Nous sommes heureux d'annoncer que l'éminent professeur du Lycée Franco-Egyptien et délégué permanent de la Mission Laïque dans le Moyen-Orient a eu l'honneur d'être, à nouveau, distingué par notre Auguste Souverain, et de recevoir l'Ordre d'Ismaïl.

# Alors, c'est ça l'Annapurna!...

## et l'équipe française enrégimentait une nouvelle victoire sur la nature

Mercredi dernier, dans la salle de l'Ewart Memorial Hall, M. Maurice Herzog et Marcel Ichac racontèrent à une assistance extraordinairement nombreuse, leurs exploits himalayens.

Contrairement à une habitude qui leur est chère, les égarés carottes ne sont pas venus dans cette salle faire des effets de toilettes... et de chapeaux. L'atmosphère était tendue et l'auditoire était subjugué par les deux orateurs et les aventures qu'ils nous contèrent avec tant de simplicité. Valmore un montagnard de plus de 8.000 mètres semblait, à les entendre, une marche forcée de quelques jours.

Les photos prises au cours de cette expédition sont de toute beauté et permettent, elles seules, au public de se rendre compte de l'effort et de l'endurance que nécessitait une telle entreprise. A en croire M. Maurice Herzog, un seul accident « de travail » est venu jeter une ombre sur une promenade qui ne présentait pas réellement de dangers. Et cet accident était la perte, pour deux membres de l'équipe, de quelques-uns de leurs doigts.

La portée morale de cette victoire « sportive » sur un des plus hauts sommets de l'Himalaya est particulièrement profonde, à un moment où le monde est en train de se débattre au milieu d'une crise politique et économique grave. Il s'agissait pour une équipe française de prouver qu'il existait tout de même des hommes assez courageux, gonflés d'un bel idéalisme, qui pouvaient, grâce aux volontés réunies de chacun d'eux, remporter une victoire éclatante sur la Nature. Ce bel exemple de solidarité dans l'épreuve est plein d'enseignement pour tous. Notre jeunesse moderne se laisse trop aller à des considérations d'un matérialisme révoltant. Notre jeunesse durement éprouvée par la guerre manque d'idéal. Les valeurs morales ne présentent plus pour elle de raisons suffisantes d'être défendues. L'âme au prix de sa vie. On a dit et redit

que les J3 sont désaxés, nous soutenons qu'ils ne le sont pas. Ils sont simplement déçus par la vie. Ils manquent d'idéal; voilà le mal.

Or, l'expédition qui vainquit l'Annapurna est essentiellement composée de jeunes qui, eux aussi au début de sa vie, ont eu confiance en leurs forces et sont partis conscients de la somme de dévouement et d'abnégation que manifesterait chacun d'eux pour les autres, au moment voulu. Les occasions n'ont pas manqué à cette poignée d'hommes de montrer à tous que la politique du cavalier seul ne résistait pas à l'épreuve du temps et ne s'accroît plus avec le degré d'évolution de notre société.

Que tous nos jeunes tirent de cette réussite une leçon, lourde d'enseignements. Il existe quelque chose, une présence, qui passe avant les intérêts immédiats de chacun de nous, c'est le volonte.

R.A.

# José Torres et ses camarades, à l'Ewart

Nous reprenons les propos de notre confrère Claude de Rives qui traduisent si bien l'état d'âme de tous les spectateurs du magnifique concert de José Torres et de ses amis.

Devant une salle somptueuse et fort bien disposée, le danseur José Torres nous est revenu, il apparaît en troisième partie d'un programme coquet et il a été longuement applaudi.

Sees camarades également. Le pianiste-compositeur-virtuose Henri Lecca ouvre les débats. Il commence par une samba jouée à très vive allure et interprète ensuite des airs de sa composition, dont « Sol Tropical » un boléro qui lui valut le grand prix du disque. On l'entendit aussi dans les arrangements de Gershwin et autres compositeurs américains, dans « Le bourdon » de Rimsky-Korsakov et c'est surtout en jouant « Tea for two », tiré de l'opérette « No, No, Nanette », un « tea for two » à la

## Récital chez les Stross

C'est avec le plus vif plaisir que nous apprenons que la date du 13 Mai a été définitivement décidée pour être le jour de la présentation des jeunes cœurs des virtuoses et maîtres de grande classe que sont les Stross.

La jeune fille Calrote est férue de musique et les jeunes artistes sont légion. C'est grâce au dévouement de tous les maîtres de musique que nous devons une génération enthousiaste, tendant vers la perfection et consentante de la valeur du travail constant qui seul permet un résultat sérieux. Mais, le domaine musical n'est pas le seul qui passionne nos jeunes gens et jeunes filles, tous les arts sont aujourd'hui à la portée de tous. C'est aussi, nous devons le dire, en réponse aux incessantes insistances de tous leurs amis que les Stross ont décidé d'organiser ce récital consacré spécialement aux jeunes. Le dimanche 13 Mai est une date que le Caire artistique n'oubliera pas.

## ACADEMIE DES POETES Evocation d'Alfred de Musset

La vingtième (XXe) Réunion Mensuelle et Plénière de la Section d'Egypte de la "Société des Amis de l'Académie des Poètes de Paris" aura lieu le Dimanche 20 Mai 1951, à 11 h. a.m. précises, à l'Association Egypte-Europe, 50, rue Fouad 1er, Alexandrie.

Les poèmes de toute provenance d'Alexandrie, du Caire ou d'ailleurs doivent être adressés au Délégué Général, B.P. No. 1222 Alexandrie, au plus tard le Samedi 12 Mai 1951. Ceux qui désirent déclamer à cette réunion des poèmes de Maîtres (tels que Lamartine, Musset, Hugo, etc., etc.), doivent en donner un semaine au préalable les titres avec indication de l'auteur, au Délégué Général. Entrée absolument libre et cordiale invitation à tous.

# Les Trois Puissances Occidentales offrent d'occuper la zone litigieuse entre la Syrie et Israël

Pour empêcher de façon radicale toute reprise des hostilités dans la zone délimitée du lac Houleh, zone litigieuse, mal précisée par les termes de l'armistice, conflit perpétuel entre les Etats de Syrie et d'Israël, la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis vont proposer au Conseil de Sécurité d'envoyer une force composée de soldats des trois Puissances qui occuperait cette région au nom de l'O.N.U., en attendant qu'intervienne un règlement définitif.

La Grande-Bretagne aurait accepté cette solution à contre cœur. Ayant elle-même, des forces d'occupation en Moyen-Orient, elle répugne à voir d'autres troupes s'y installer, sous n'importe quel prétexte.

## S.E. Misrahi pacha

"La Voix de l'Orient" présente toutes ses félicitations au grand juriste, S.E. Emmanuel Misrahi pacha, avocat-conseil de la Khassa royale, qui vient de recevoir, pour ses éminents services et ses hauts mérites, le grand Cordon de l'Ordre du Nil.

# L'Œuvre pour le Relèvement de l'Enfance

Le rapport du comité de l'Œuvre pour le Relèvement de l'Enfance pour l'année 1950, vient de nous être adressé. Nous remarquons, en parcourant les chiffres qui composent ce bilan, la somme d'activités que nécessite la réalisation d'un but aussi noble que celui que s'est donnée cette Œuvre. C'est grâce à l'obole de chacun que cette Œuvre continue son action bienfaitrice et se développe.

Nous lisons entre autre que plus de 40 enfants sont admis par jour à la Crèche et que des soins constants sont donnés à des centaines d'entre eux. Il est bien pénible pour les membres du comité de cette Œuvre de constater, à cause du manque de fonds, de recevoir dans les locaux qu'ils possèdent autant d'enfants qu'ils veulent. Ils doivent accepter les uns, néglier les autres.

Cette œuvre doit continuer à vivre. bien plus, se développer et remplir beaucoup plus complètement sa tâche humanitaire. C'est grâce aux donations de chacun de nous que la Crèche pourra continuer son œuvre bienfaitrice, ne l'oublions pas.

## ACTUELLEMENT AU

CINEMA RADIO AIR-CONDITIONNÉ Tel 77561

LA VEDETTE qui a obtenu L'OSCAR

BETTE DAVIS DANS DARK VICTORY avec GEORGE BRENT HUMPHREY BOGART

R.C. 32152 4 SEANCES PAR JOUR

N'avouez jamais votre âge

IMEDIA REINE des Teintures pour cheveux

MARDI 15 MAI 1951 A 9.15 p.m.

LA FIAMMA présente sous le Patronage de Mr. P. DE MICHELIS, Consul d'Italie

LUISA ANDREANI PIANISTE 1er Prix du Conservatoire de Naples

PROGRAMME Bach - D. Scarlatti - Beethoven-Schumann - Mendelssohn Chopin - Ravel - Khachaturian

Location chez Papasian & Co.

CREDIT D'ORIENT SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE 13, RUE KASR EL-NIL — TEL. 59361-45429 affilié au groupe de la Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie TOUTES OPERATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE LETTRES DE CREDIT AGENCES ET CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER (R.C.C. 3827)

## Nicolas Nahas bey



Le dévoué directeur-administrateur du "Journal d'Egypte" et de "Al Zamane" a été promu bey de deuxième classe.

Toutes nos félicitations à cet excellent confrère.

## Arrivées par Air France

S.E. Mahmoud Solman Ghanam Bey, Ministre du Commerce et de l'Industrie.

S.E. Abdel Hamid Bey Saïd, Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère du Commerce et de l'Industrie.

Général Leschi, Directeur Technique de la Radiodiffusion Française et de la Télévision, sont arrivés au Caire venant de Paris à bord du Constellation d'Air-France, le 29 Avril.



Gypsy Markoff, accordéoniste de réputation mondiale, a donné le 5 Mai dernier un récital qui fut vivement applaudi, dans les jardins de l'Ambassade américaine à Garden City, à l'occasion du Bal de Charité donné au profit de l'Ecole Américaine de Médi.

La fameuse musicienne d'origine russo-égyptienne est née à Mitouakee, aux Etats-Unis. Elle visita tous les pays du monde au cours de ses nombreux voyages, soit pendant la guerre alors qu'elle s'était engagée dans le corps spécial d'actrices donnant des représentations dans les camps de l'armée, soit après la guerre, pour son propre plaisir.

Bien que tzigane, la vedette possède un pied à terre à New York. En effet, elle voyage constamment

et ne séjourne pas plus d'un mois dans une région. Ses amis trouvent, dans le fait qu'elle laisse ses deux chats siamois au soin d'intimes, un sujet de plaisanteries mordantes.

Miss Markoff a réussi un exploit qui lui a valu l'admiration de tous les milieux artistiques du monde. En 1943, l'avion qui la transportait sur le front s'abattit près de Lubonne et elle échappa à la mort par miracle. Elle souffrit plus de six ans des suites de ce malheureux accident et dut subir dix neuf interventions chirurgicales. Aujourd'hui, Miss Markoff joue à huit doigts et s'en tire aussi bien qu'un autre se servant de toute sa main, sinon mieux.

La voici sur notre photo, posant pour la presse.

## TAPIS EN CAOUTCHOUC

UNIS ET MARRÉS, DIFFÉRENTES COULEURS

## NARUBIN

hygiénique, décoratif, silencieux, confortable, luxueux

## RETEVEMENT IDEAL

pour bureaux, cliniques, hôpitaux, hôtels, administrations, cinémas, magasins, etc.

(NATIONAL RUBBER INDUSTRIES)

# MACHBITZ & Co.

Usine : Choubra el Kheima (Bahtim). Tél. 40592

Direction et Bureaux : Rue Doubréh, ex-Imm. Khédivia bloc (D) Tél. 52419 - 49465 — R.C. 26761 — B.P. 1586 — Le Caire

# NILE TEXTILE COMPANY S.A.E.

CAPITAL SOCIAL entièrement versé : L.E. 400.000

FILATURE, RETORDERIE, TISSAGE, TEINTURERIE ET BONNETERIE 88, Rue du Palais N° 3 — Hadra — Alexandrie.

TISSAGE DE LA SOIE

à Choubra El Kheima — B.P. 1707 — Le Caire.

MAGASIN DE VENTE

68, Rue Azhar — Le Caire

# NOTRE PAGE AGRICOLE

## La fabrication de la Poudrette, son utilisation en agriculture comme engrais

par Jacques Ovadia, Ingénieur-agronome

Si l'on incorpore aux matières fécales humaines certains éléments qui lui font défaut, on obtient un engrais complet qui peut être utilisé en agriculture pour améliorer le sol et augmenter les récoltes.

Toute matière qui apporte au sol une ou plusieurs substances organiques ou minérales, utiles à l'alimentation des plantes, est un engrais.

On sait comment le sol, qui doit nourrir les plantes avec ses propres matériaux, se trouve appauvri, il faut donc lui restituer les substances enlevées par les récoltes.

Cette restitution, c'est par les engrais qu'elle s'opère, et pour qu'elle soit complète, les engrais employés doivent rapporter au sol tout ce qu'il a perdu.

Il n'est point d'engrais absolument complet car, si multiples que soient les diverses substances qui le composent, le même engrais ne peut satisfaire aux besoins si variés de chaque sol et de chaque plante qui demande plus ou moins de différentes substances.

Il n'y a donc pas d'engrais si bon qu'il soit, qui puisse réunir toutes les substances enlevées, par ce qu'on appelle un engrais ne réunit la totalité de ces substances.

La Chimie Agricole a réussi à préparer des engrais qui peuvent être classés et adaptés aux différentes qualités de produits qu'on veut obtenir.

En Egypte où jusqu'à présent, on n'a pas encore établi ces analyses spéciales pour connaître la composition des différentes qualités de terres, il serait très dangereux de recommander aux cultivateurs, sans études particulières, tel engrais plutôt que tel autre.

Les engrais non seulement, ne pourraient pas être appropriés à la nature du sol, et aux produits qu'on lui demande, mais encore leur être très nuisibles.

L'engrais extrait des fosses d'aisances, est le mieux composé, quand il est bien soigné et enrichi de quelques substances qui lui manquent ; il est alors le plus apte à redonner au sol les matières extraites graduellement par les plantes. Ces substances sont contenues dans un nouveau produit qu'on dénomme "LE FERTILISANT" qui vient d'être lancé nouvellement sur le marché.

Les engrais sont la chose la plus importante dans les cultures. C'est grâce aux engrais qu'on doit l'étonnante fécondité du sol qu'on exploite et qui donne des récoltes abondantes.

Quelle que soit la fertilité d'une terre, il est toujours indispensable d'ajouter des engrais et cela, pour l'empêcher de s'appauvrir et de voir les récoltes diminuer.

La liste des engrais utilisés en Egypte est très longue, ils sont rares et difficiles à trouver, et l'on peut dire qu'il y a crise d'engrais dans le pays.

Le ministère de l'Agriculture ne déclarait-il pas dernièrement par la voie de la presse, que toutes les mesures seraient prises en vue de parer à la pénurie des engrais et que la production de ceux-ci sera encouragée sous toutes ses formes ?

La crise des engrais pour l'Agriculture peut enfin être résolue par l'emploi du "FERTILISANT" qui, introduit dans les fosses d'aisance de nos campagnes en quantité limitée, donne la vraie Poudrette; engrais organique de premier ordre, complet pour les cultures.

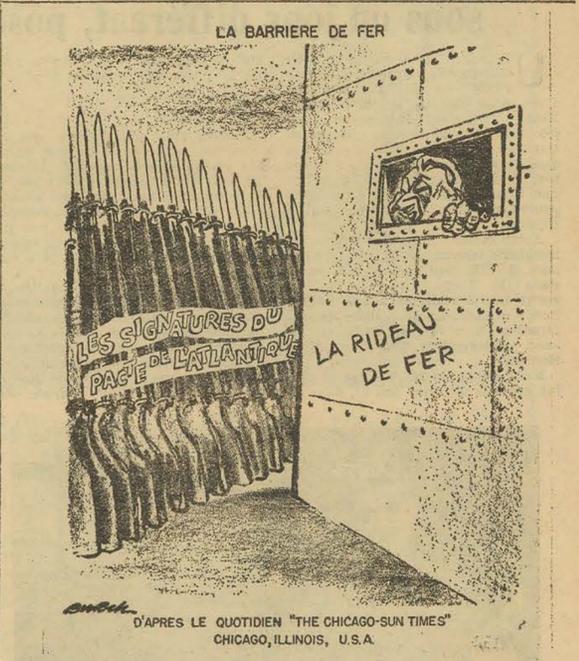
Il ne coûte que P.T. 250 par tonne. Il contient de 30 à 40 pour cent de matières organiques, de 1 1/2 à 2 o/o d'azote organique, de 1 1/2 à 2 o/o d'acide phosphorique et de 0,40 à 0,60 o/o de potasse, et que cela ne vous coûtera que P.T. 250 par tonne.

Comme on le sait bien, le service d'hygiène laisse beaucoup à désirer dans les campagnes égyptiennes; la plus grande partie des habitations des villages sont dépourvues de W.C.

Généralement, les paysans font leurs besoins les plus pressants, hors de leurs demeures dans les champs, autour des habitations, le long des canaux et c'est là, la cause des épidémies telles que le choléra, le typhus, la bilharzia, etc.

Pour prévenir ces graves dangers, le Gouvernement vient de décréter une loi obligeant tous les propriétaires de ezbehs, à doter toutes les habitations de W.C. dans le plus bref délai, sous peine d'amendes et d'emprisonnement.

Les W.C., généralement utilisés dans les campagnes, consistent en une simple fosse d'aisance, munie d'un puits à fond perdu, or, il en résulte de ce fait, un fort dégagement de mauvaises odeurs ammoniacales, provenant de la



D'APRES LE QUOTIDIEN "THE CHICAGO-SUN TIMES" CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.

fermentation des matières fécales, qui empestent l'atmosphère.

Grâce au fertilisant composé des matières se trouvant en abondance dans le pays, et à bon compte, introduit dans la fosse d'aisance, arrête toutes les fermentations en supprimant en même temps et d'une manière radicale, toutes les mauvaises odeurs. C'est un produit extraordinairement désinfectant et microbicide.

Le Fertilisant, incorporé aux matières fécales humaines constitue un engrais organique complet et très économique, qui fournira l'Humus, favorisant le développement des bactéries indispensables à la nourriture des plantes.

C'est un engrais naturel complet qu'on obtient par l'emploi du Fertilisant. Il contient tous les

il est plus profitable d'améliorer les terres agricoles actuelles par l'amélioration de l'irrigation, du système de drainage, par le développement des procédés de culture, et, surtout, par l'emploi des engrais organiques naturels, préparés avec le concours du "Fertilisant".

Il est, croyons-nous, inutile de nous étendre davantage car les bienfaits qu'apporterait à l'agriculture égyptienne l'utilisation intégrale des matières fécales humaines, tournées dans les villes, villages et ezbehs les plus éloignées. Il est d'usage courant de se procurer la Poudrette dans les grandes villes, ou existent des égouts. Ce produit est incomplet et dangereux pour la santé publique, parce qu'il n'est pas désinfecté et les ouvriers qui le manipulent engendrent la malaria.

Il existe une Société en Egypte, qui fabrique de longue date de la poudrette de trois qualités différentes, qu'elle vend à P.T. 50, 150 et 250 la tonne franco Wagon, station du Caire. En fabriquant chez nous ce même produit et de la meilleure qualité, avec le Fertilisant, cela ne vous coûtera plus de 50 P.T. la tonne, d'où, une économie qui n'est pas du tout à dédaigner, par les temps qui courent.



JACQUES OVADIA

éléments indispensables aux cultures fruitières et légumières à action rapide, régulière et visible, dont il augmente les récoltes, agit efficacement contre les parasites des plantes et donne des résultats surprenants.

Le Service de l'Hygiène Publique, devrait le premier s'intéresser à utiliser le Fertilisant pour désinfecter à fond les bassins de décastration des égouts des grandes villes, telles que, le Caire, Alexandrie, Tanta, Kafr El Zayat, Damanhour, Mansourah, Port-Saïd Suez, etc., et toutes les villes pourvues d'égouts et pour fabriquer des milliers de mètres cubes de bon engrais, pour l'agriculture. Tout en empêchant la propagation de nombreuses épidémies, entre autres, la Malaria, aux populations se trouvant à proximité des services des égouts.

Les armées alliées ont utilisé ce produit pour désinfecter les fosses d'aisance, des camps, dans les déserts et ce dernier leur a donné pleine satisfaction.

Nous avons expérimenté de longue date ce produit, dans les divers grands domaines agricoles que nous avons dirigés en Egypte, et cela nous a toujours donné d'excellents résultats à tous les points de vue hygiénique et de bonnes récoltes.

Notre but est l'utilisation pratique immédiate de cette invention qu'est le Fertilisant, pour en faire bénéficier la grande masse des paysans des ezbehs, "LE FELLAH".

Il est facile d'imaginer les innombrables bienfaits d'une propagande de cette invention, dans nos campagnes.

De coût presque nul, cela permettrait à nos populations rurales infortunées, d'avoir immédiatement l'engrais qui lui est nécessaire, à domicile, et par voie de conséquences, elles profiteront presque sans bourse délier, des fruits de derniers progrès de la science agricole.

Pour le Fella, cela signifie la transformation radicale du système des cultures, à peu de frais, par l'utilisation immédiate d'une inépuisable source d'engrais organiques complets pour ses cultures. L'amélioration des rendements agricoles et l'accroissement de la production de la terre, ainsi que l'amélioration et l'exploitation du sol, sont à la base de l'utilisation de bons engrais.

Il ne s'agit pas d'accroître les superficies des terres cultivables,

## Les utilisations culinaires et pratiques du Soja

Les articles que nous avons publiés ces jours derniers dans la presse locale, au sujet de la culture du Soja, une plante exotique aux utilisations innombrables, nous ont valu de nombreuses lettres de félicitations des gens que cette plante intéresse.

Déjà une société américaine est en formation pour étendre cette culture sur une grande échelle en Egypte. Des machines ont été déjà commandées pour en extraire sur place les multiples sous-produits de cette plante.

Pour rafraîchir la mémoire des profanes nous donnons ici une brève récapitulation de ses multiples usages dont le pays en tirera profit, nous en sommes certains.

Le soja, en grains frais, se consomme comme le haricots, à condition d'en relever le goût avec épices et condiments. Il est recommandé de le mélanger avec des haricots, pois, lentilles et tous autres légumes.

Les grains secs de couleur pâle légèrement torréfiés, jusqu'au jaune paille foncé, se consomment comme de savoureuses cacahuètes, nourrissantes et très appréciées par les enfants.

En poussant doucement la torréfaction jusqu'au brun foncé, mais sans excès, on obtient un excellent café qui, pur ou en mélange, ressemble à s'y méprendre à un véritable café et peut s'absorber chaud ou froid à toute heure de la journée, soit nature, soit en mélange avec du lait.

Les grains secs de soja sont plus longs à cuire que les haricots. Il faut les faire tremper de 18 à 24 heures dans une eau légèrement salée et les faire cuire pendant deux ou trois heures, en les assaisonnant à volonté. Ils gardent toujours une consistance un peu ferme et d'ailleurs agréable. Il convient de toujours conserver l'eau de cuisson pour préparer toutes sortes de potages du meilleur goût.

Les grains cuits peuvent se préparer au beurre ou autre matière grasse, avec oignons, échalotes, ail, persil, etc., seuls ou en mélange. Ils peuvent agréablement parfumer toutes les viandes.

En passant les grains cuits au presse-purée ou au moulin à légumes, on obtient une purée plus ou moins consistante, avec laquelle les bonnes cuisinières peuvent confectionner tous les plats imaginables et garnir tous les légumes usuels: fonds d'artichauts, pommes de terre, carottes, céleris, aubergines, poirons, tomates, champignons, ou fabriquer un bon fromage qui se bonifie en vieillissant.

On peut également l'employer pour faire des pâtes à la viande, au poisson, au riz, aux fruits; des boulettes ou croquettes, en y ajoutant de la farine de blé, de la pomme de terre, des oeufs, du beurre et des épices au goût de chacun; des soupes, sauces, pâtes, omelettes et beignets crêpes, gaufres, gâteaux divers, biscuits, pain-cottes, cakes, gallettes, tartes, pain d'épices, confitures, etc. Le lait caillé et même tourné, bien égoutté, pourra ainsi être employé, surtout si on dispose de sucre, cacao, vanille, etc.

EN FARINE  
La farine de soja peut être employée dans la proportion de un tiers et quelquefois plus dans toutes les préparations ou entre la farine de blé, que ce soit en cuisine proprement dite, ou en pâtisserie, ou en confiserie. Il ne faut cependant pas oublier que la pâte à la farine de soja ne lève pas. Donc, il ne faut l'employer que dans des proportions réduites dans les pâtes levées.

A défaut de farine, la ménagère peut en fabriquer elle-même en passant au moulin à café des grains très légèrement torréfiés — moins que les cacahuètes. Cette farine, à léger goût de noisette, lui permettra de confectionner tous les mets, entremets, pâtisseries et friandises imaginables, surtout si elle dispose de quantités suffisantes de lait, beurre, sucre, cacao, chocolat, miel, oeufs et autres aromates.

EN GERMES  
Les jeunes plants de soja, quand ils ont atteint 12 à 15 cms., sont délicieux en salade et peuvent également se mélanger avec d'autres légumes ou plantes à salades.

CONCLUSION  
Nous n'avons pas tout dit sur les multiples façons de consommer le soja sous toutes ses formes. On trouve dans le commerce des produits composés dans lesquels entre la farine de soja, préalablement désamersée, quand il y a lieu.

JACQUES OVADIA  
Ing. Agronome



Joyce Holden, blonde naturelle de 1 m. 68, ex-mannequin originaire de Kansas City, actuellement surnommée «la comédienne la plus merveilleuse après Betty Hutton», se prélassait au soleil. Les bains de soleil n'ont pas détruit son charme.

## Premières précautions à prendre Le soleil n'y est pour rien On accuse l'astre du jour d'être la source de maux terribles, mais à tort

DES histoires curieuses alimentent dans le monde de sévères campagnes contre le soleil. On invoque Remlinger et Bailly qui ont montré par des expériences que les rats ou les lapins meurent si on les expose pendant un certain laps de temps au soleil. On rappelle que les bains de soleil font éclore des tuberculoses pulmonaires, que les rayons ultra-violettes déclenchent le cancer de la peau — celui-ci n'est-il pas notamment huit fois plus fréquent chez les marins de la U.S. Navy que dans l'ensemble de la population? On vitupère méchamment le soleil, ce pelé, ce galeux d'où vient tout le mal.

C'est faire fi, bien inconsidérément, de tous les effets bienfaisants de l'astre du jour. Par son action sur les stéroïles, qui sont à la base de la vitamine D et de certaines hormones génitales, il règle toute la croissance de notre organisme, évite le rachitisme et les autres troubles du développement de l'enfant, il fait mûrir nos glandes et éveille nos caractères sexuels, il favorise notre activité reproductrice. En excluant les capillaires sanguins de l'épiderme, il stimule la circulation et, en agissant sur les extrémités nerveuses du système neuro-végétatif il tonifie notre organisme, directement ou par le truchement des glandes endocrines auxquels il donne de souvenables coups de fouet. Enfin il stérilise notre peau et même l'air ambiant.

Depuis 100.000 ans, notre espèce s'est développée avec exubérance au soleil. Si celui-ci avait réellement une action néfaste, nous aurions disparu depuis longtemps. Ou bien nous aurions été condamnés à nous adapter à une vie cavernicole.

Les victimes du soleil ne souffrent-elles pas plutôt de ne plus être adaptées au soleil, à cause d'une vie trop entièrement confinée à l'intérieur des maisons, à cause aussi du port de vêtements? Le mal ne viendrait pas dès lors d'un excès de soleil mais d'un manque de soleil.

### Pour bronzer sans danger

1. — Adaptez-vous graduellement au soleil, dès le plus jeune âge. Avant deux ans, les enfants seront exposés pendant 5 à 10 minutes par jour, puis cette durée d'exposition sera augmentée chaque jour de 5 minutes. Après quelques années de baignage systématique chaque été, on finira par ne plus devoir prendre aucune précaution, surtout que l'on aura appris — ce qui est essentiel — à connaître sa peau.

2. — Toutes les peaux diffèrent selon le teint, aucune ne peut fixer la durée des bains de soleil. En tout cas ne vous fiez jamais à la sensation de chaleur que vous ressentez: celle-ci est sans aucun rapport avec le bronzage. Ce sont les rayons infra-rouges qui donnent la sensation de chaud. Celle-ci peut être dissipée par la fraîcheur de la brise marine, mais pendant ce temps les ultra-violettes responsables du bronzage poursuivent inlassablement leur action de cuisson! C'est lorsque vous voyez rosir votre peau, qu'il est temps de vous retirer à l'ombre et de vous couvrir.

3. — Si, ayant été imprudent, vous sentez que vous êtes accharés, retirez aussitôt chez vous et prenez un bain très chaud, le plus chaud possible. Vous éviterez vraisemblablement ainsi tous les inconvénients du coup de soleil. C'est à un remède peu connu mais souverain.

4. — Les huiles solaires, en filtrant certaines radiations nocives, protègent assurément la peau mais ne garantissent pas contre les brûlures. La vaseline, de préférence rouge, constitue toujours un bon remède. Un onguent comprenant 10 o/o de phénol-polyolate est également à conseiller.

PRENONS le cas si fréquemment invoqué — et très légitimement d'ailleurs — de la tuberculose pulmonaire. Ce ne sont jamais les rayons solaires qui donnent naissance au mal: ils ont pour simple effet de diminuer la fréquence de la respiration tout en augmentant son amplitude. Si les poumons portent des lésions, naissantes ou anciennes mais latentes, celles-ci s'éveillent, alors que l'immobilité ou le repos des poumons pouvaient seuls favoriser leur cicatrisation. Mais ces êtres n'auraient sans doute jamais contracté leur mal s'ils s'étaient régulièrement exposés au soleil surtout pendant leur enfance: le soleil est le plus grand ennemi du bacille de Koch. C'est pourquoi l'héliothérapie est à la base du traitement de toutes les tuberculoses non pulmonaires, qu'elles soient osseuses, cutanées, ganglionnaires, articulaires, péritonéales, rénales, génitales, etc. Le soleil est d'ailleurs souverain contre les réactions ganglionnaires morbides, les asthénies avec amaigrissement ou certains troubles musculaires; il aide à cicatiser les plaies et combat les suppurations; il fait disparaître l'acné et bien des maladies de la peau; il abrège toutes les convalescences. On ne pourrait citer sommairement tous ses bienfaits.

La vérité est que nous ne sommes plus adaptés au soleil. Si nous en prenons brusquement une trop forte dose, nous nous exposons forcément à des accidents. Mais le mal est en nous, pas dans cet astre bienfaisant. Le port de vêtements a fait dégénérer notre peau qui n'est pas seulement un tégument de protection, mais un organe glandulaire et nerveux, auquel on connaît plus d'une dizaine de fonctions.

Heureusement, depuis quelques décades, l'habitude des bains de soleil réconcilie petit à petit le civilisé moyen avec ce cher vieux Phoebus. On aura remarqué que les jeunes ayant pris l'habitude de se faire bronzer entièrement chaque été depuis leur prime enfance sont bien moins sujets aux coups de soleil que leurs aînés. Dans nos pays les cancers de la peau se localisent dans 90 o/o des cas au visage, l'organe le plus exposé au soleil! Exact, mais cela n'est pas vrai chez les peuples où les enfants courent au soleil de puis leur naissance: ces formes de cancers y sont excessivement rares.

C'est que sous l'action régulière du soleil, la peau s'adapte progressivement aux radiations. Le Dr. H.-F. Krusen a montré récemment que, contrairement à ce que l'on croyait, l'ensoleillement ne protège pas contre les rayons dangereux par le développement d'un pigment, la mélanine, qui fait foncer la peau, mais bien par un épaissement des couches superficielles de l'épiderme. Cette véritable "cornification" croît au cours des ans et est évidemment plus puissante pendant les premières années de la vie. Les prêtres-médécins de la Basse-Egypte, dont la science nous stupéfie encore après des millénaires, avaient bien raison quand ils conseillaient d'exposer les nouveau-nés "aux premières caresses de Ra, sur sa fille la Terre heureuse".

### Le Festival de Grande Bretagne

Quel que soit l'endroit où vous passez d'habitude vos vacances, cette année vous DEVEZ vous rendre en Grande Bretagne. Non seulement Londres mais le pays tout entier se prépare à vous accueillir. Votre Festival commence à partir du moment où vous montez à bord d'un avion B.O.A.C. Et souvenez-vous que SEUL B.O.A.C. vous offre TROIS départs PAR JOUR pour LONDRES et ROME.

BOAC PREND BIEN SOIN DE VOUS

### VOYAGEZ PAR B.O.A.C.

Pour tous renseignements s'adresser: Au Caire: Air Booking Centre, 1, Rue Kasr-el-Nil, Tel. 49747, 49990 & 49999 — Alexandrie: 15, Midan Saad Zaghloul, Tel. 22837 & 28881, ou auprès de toute Agence de Voyage reconnue.

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH QANTAS, S.A.A., T.E.A.L.

# Qui a tué ASTRA HUSTON?

## Une femme vue par cinq personnes sous un jour différent, pose une énigme

Un matin d'avril, un garçon délivre ses journaux dans une rue d'une ville anglaise. C'est Alfie Finch, le fils de Mme. Finch, la femme de ménage d'une pension. Alfie a presque terminé sa tournée, il n'a plus qu'à remettre le quotidien à leur voisine, Mme Huston, connue sous le nom de Astra, une diseuse de bonne fortune. Il pourra ensuite courir chez lui et déjeuner.

charmante dame sophistiquée, pour lui préparer une tasse de thé.

**ASTRA VUE PAR MME FINCH :**

"Astra était une femme qui aimait son mari et qui fut très affectée quand celui-ci mourut. C'était un marin, condamné à mort par sa maîtresse, hospitalisé dans un sanatorium naval. Astra qui considérait sa sœur Catherine comme une friponne fut très contrariée en apprenant qu'elle était allée voir son mari."

"Catherine indignée, quitta la maison pour de bon en emmenant Bob Baker, un artiste de vaudeville qui avait essayé sans succès de persuader Astra d'être sa partenaire dans un numéro d'hypnotisme."

"Le jour avant le meurtre, Bob et Catherine avaient une violente dis-

cusson avec Astra. Bob avait dit qu'il était prêt à la tuer".

**ASTRA VUE PAR MURRAY :**

Murray, un marin de la Marine marchande, ami du mari de Astra, avait rencontré celle-ci dans une foire où elle travaillait pendant la saison estivale. Il passa l'après-midi avec elle et elle lui fit l'impression d'être gaie, agréable.

Il la revit à son retour et l'apprécia davantage. Il rencontra chez elle M. Pollard. Lorsqu'il revint pour la troisième fois chez Astra, Pollard était de nouveau là. Il en fut irrité et demanda à Astra de se débarrasser de sa présence, puis il lui proposa le mariage.

Après les dépositions des divers témoins, le Commissaire Lodge et le Chef du Parquet décidèrent de garder le marin Murray, le personnage le plus suspect. Ils demandèrent des renseignements supplémentaires à Mme Finch, puis reconstituèrent le crime et découvrirent qu'il avait tué

« THE WOMAN IN QUESTION »

(Ami lecteur, nous ne voudrions pas enlever le plaisir de l'impression en vous mentionnant lequel de tous ces personnages sur qui pesait le doute est le véritable meurtrier. Nous laissons ce soin au film. — N.D.L.R.)

« Astra était une véritable coquette, une sauteuse. Elle avait abandonné son mari et elle souhaitait sa mort. Elle ne s'intéressait à lui que parce que l'amiralité lui donnait une pension. Astra, jalouse, voulait entraver son mariage avec Bob Baker, c'est pourquoi ils étaient allés la voir la veille du meurtre, pour discuter avec elle ».

**ASTRA VUE PAR CATHERINE :**

« Astra était une véritable coquette, une sauteuse. Elle avait abandonné son mari et elle souhaitait sa mort. Elle ne s'intéressait à lui que parce que l'amiralité lui donnait une pension. Astra, jalouse, voulait entraver son mariage avec Bob Baker, c'est pourquoi ils étaient allés la voir la veille du meurtre, pour discuter avec elle ».

**ASTRA VUE PAR BOB :**

« Astra était une véritable coquette, une sauteuse. Elle avait abandonné son mari et elle souhaitait sa mort. Elle ne s'intéressait à lui que parce que l'amiralité lui donnait une pension. Astra, jalouse, voulait entraver son mariage avec Bob Baker, c'est pourquoi ils étaient allés la voir la veille du meurtre, pour discuter avec elle ».

**ASTRA VUE PAR M. POLLARD :**

« Astra était une véritable coquette, une sauteuse. Elle avait abandonné son mari et elle souhaitait sa mort. Elle ne s'intéressait à lui que parce que l'amiralité lui donnait une pension. Astra, jalouse, voulait entraver son mariage avec Bob Baker, c'est pourquoi ils étaient allés la voir la veille du meurtre, pour discuter avec elle ».

**ASTRA VUE PAR LANA ET SHIRLEY :**

« Astra était une véritable coquette, une sauteuse. Elle avait abandonné son mari et elle souhaitait sa mort. Elle ne s'intéressait à lui que parce que l'amiralité lui donnait une pension. Astra, jalouse, voulait entraver son mariage avec Bob Baker, c'est pourquoi ils étaient allés la voir la veille du meurtre, pour discuter avec elle ».



Astra vue par Mrs. Finch

modeste robe de chambre, étranglée avec un de ses propres bas... Le commissaire de police Lodge et le chef de Parquet commencent immédiatement les investigations sur le crime. Ils interrogent Alfie et Mme Finch. Cette dernière leur dit qu'elle avait souvent l'habitude d'aller chez sa voisine Astra, une

## A HOLLYWOOD, bataille autour de Rommel

En attendant, la commission poursuit ses interrogatoires cependant qu'à 4.000 kilomètres plus à l'ouest Hollywood mène contre les rouges une autre bataille, directe. Le maréchal allemand Rommel, suicidé sur l'ordre de Hitler, en est l'occasion actuelle.

Une firme californienne a entrepris de tourner une Vie de Rommel, Le "renard du désert" avait été déjà la figure centrale d'un film intitulé Les Sept Secrets du Désert. Eric von Stroheim y interprétait le rôle du deuxième classe devenu le plus fameux des officiers ennemis de la deuxième guerre mondiale.

Cette fois, c'est de la vie entière de Rommel y compris son existence privée, qu'il s'agit. L'acteur anglais James Mason sera Rommel et Jessica Tandy sa femme. A Hollywood, on assure que la campagne internationale est déchaînée par les communistes pour empêcher l'aboutissement de l'œuvre. Ils craignent, disent-ils, que le film provoque une admiration pour le vainqueur allemand dans le temps même où, par sa presse, sa radio et son action à l'O.N.U. et dans les conférences d'hommes d'Etat, Moscou s'efforce d'empêcher tout réarmement de l'Allemagne occidentale. Déjà, expliquent les réalisateurs, les communistes ont tenté d'interrompre les prises de vues faites en France pour situer une partie de l'action.

Néanmoins, auteurs et techniciens affirment qu'ils meneront leur affaire à bien.

— Faites-vous confiance ! ont-ils dit au Congrès. Faites votre tâche, nous nous chargerons de la nôtre.

**COMMERCIAL BANK OF EGYPT**  
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE  
FONDEE EN 1920

CAPITAL L.E. 1.200.000  
RESERVES L.E. 161.151.439

Toutes opérations de banque

**SERVICE SPECIAL D'ETUDES ET D'INFORMATIONS FINANCIERES**

Siège Social : ALEXANDRIE  
3-5 Rue Adib - B.P. 613  
Tél. 21847/24599  
R.O. 3134

Siège du Caire :  
3, R. Chawarby P. - B.P. 1533  
Tél. 55558/76381/40300  
R.O. 51381



Astra vue par sa sœur Catherine

## "Le Vagabond de la Charité" a fait 40.000 Kms pour compléter son étude sur les lépreux...

### La lèpre n'est pas une maladie contagieuse et il le prouve en créant Adzopé, village modèle qui réunit 700 familles

Je rencontrai M. Follereau quelques heures avant son départ. Onze h. du soir ; je franchis le seuil du Shepherd's Hotel. L'immense hall est quasi désert. M. Follereau n'était pas encore arrivé. Il avait passé la journée à Port-Saïd et à Alexandrie.

Quelques minutes plus tard, une lavalière noire et une canne ornée d'une tête de chien en ivoire, en guise de pommeau, M. Follereau est devant moi. Des yeux rieurs, un sourire franc et loyal, un visage ouvert et sympathique, une poignée de main cordiale. M. Follereau n'était pas du tout empuisé de ma visite. Il ne semblait pas fatigué du long voyage, on aurait dit qu'il revenait d'une promenade. On ne m'avait pas trompée en m'affirmant que M. Follereau était d'une amabilité sans égale et surtout "infaillible" lorsqu'il s'agit de la charité. Ma gêne dissipée, je questionnai mon interlocuteur.

— Et bien, mademoiselle, je termine un voyage ayant duré 78 jours et pendant lequel j'ai visité le Tchad, le Niger, la Côte d'Ivoire, le Togo, le Dahomey, le Kéroulé, le Gabon, le Congo, voyons... Ah oui... Madagascar, l'Ile de la Réunion et l'Egypte. J'ai parcouru 40.000 kms. et ai changé 27 fois d'avion.

« Je poursuis une grande enquête sur la situation des lépreux dans le monde. Depuis 15 ans je m'occupe de faire, en quelque sorte, la géographie de la lèpre, et de réhabiliter le lépreux. Il faut combattre la lèpre et non le lépreux. Il faut traquer la maladie pour sauver l'homme ».

La lèpre a été considérée de tous temps, comme une maladie effroyable. Elle est provoquée par le bacille de Hansen. Elle se présente sous deux formes : la forme ner-

veuse qui attaque les terminaisons nerveuses et produit l'insensibilité totale de certaines régions de l'épiderme, et la forme lèpreuse. Le nom seul de cette maladie sème la panique quand on le prononce.

— Pourquoi, monsieur, la lèpre présente-t-elle plus d'intérêt pour vous qu'une autre maladie ?

— Parce que les lépreux sont les êtres les plus abandonnés du monde. Ils sont "maudits", ils sont bannis de la société. Et ce sont eux pourtant qui ont le plus besoin de charité, d'amour, et non d'aumônes.

— La lèpre est-elle contagieuse ?

— Très peu contagieuse. Elle présente moins de dangers que la tuberculose et la syphilis. On ne peut la contracter facilement. D'ailleurs elle ne s'est jamais communiquée entre conjoints.

« Les malades peuvent très bien être soignés à domicile si le cas n'est pas avancé. S'il l'est, il faut évidemment envoyer le lépreux à la léproserie. La lèpre est une maladie comme toute autre. Un lépreux se cache parce qu'il se sent traqué et que la société lui a appris que la lèpre est une maladie honteuse. Il faut éviter cela. Le malade doit se faire connaître pour suivre les traitements prescrits ».

— Quels sont les premiers symptômes de la lèpre ?

— Parfois certains troubles tactiles, et parfois une rhinite persistante. Puis des taches claires ou roses, des macules, apparaissent sur le corps et se résorbent par le centre. Un cas de lèpre lépromateuse avancée donne au malade un faciès léonin. Ses traits ressemblent à ceux du lion : nez rongé, joues boursouflées, oreilles épaisses.

— Les enfants des lépreux ont-ils la lèpre ?

— Jamais. Elle n'est pas héréditaire.

— Peut-on la guérir complètement ?

— On n'en sait rien. C'est une maladie entourée de mystère. Cependant, les recherches scientifiques ont prouvé qu'elle est très peu contagieuse. J'ai embrassé moi-même des milliers d'enfants lépreux et serré la main à une légion d'autres.

Plusieurs médicaments ont donné des résultats satisfaisants, mais c'est surtout la Disulone, la sulfone-mère qui, dans de nombreux cas, a arrêté la maladie.

— Il paraît qu'à l'hôpital de Carville, en Louisiane, de malade peut être considéré guéri après 12 analyses consécutives négatives.

Pourquoi 12 ? répliqua M. Follereau. C'est une opinion américaine, voilà tout. On ne sait pas encore après quelle période il est guéri.

« La lèpre ne vaccine pas. Vous pouvez guérir de la lèpre aujourd'hui et la contracter de nouveau demain ; on n'est jamais immunisé contre elle. Le bacille de Hansen est difficile à déceler. On peut rencontrer quelqu'un qui présente tous les symptômes de la maladie alors que l'analyse ne révèle pas la présence du bacille en question ».

— C'est votre premier voyage en Egypte ?

— Non, le second. J'y suis déjà venu, il y a 15 ans pour donner une série de conférences.

« Je viens de visiter les léproseries d'Egypte : celle d'Abou Zaabal par exemple. J'avoue que c'est une splendeur. Elle fait honneur à l'Egypte. Seulement je déplore la séparation des hommes et des femmes. Il est inutile de déchirer ainsi la vie familiale. Voyez-vous, sur la

## Nous sommes enfermés dans une coquille de noix

### L'homme prétend être le roi de l'univers, mais pourtant...

par Bernard Heuvelmans

**O** DIEU ! s'écriait Hamlet, je pourrais être enfermé dans une coquille de noix, et me tenir pour le roi d'un espace infini ! C'est là l'image même du microcosme humain, poussière orgueilleuse perdue dans un monde hors de mesure.

**UN MONDE SURPEUPLE D'UNIVERS**

On sait que la voie lactée, ce pâle ruban qui semble ceinturer la voûte des cieux, marque en réalité la tranche du nuage d'étoiles en forme de disque, au sein duquel

évolue notre système solaire. Contemplant ainsi cette nébuleuse, de l'intérieur, elle nous apparaît forcément comme un anneau laiteux emprisonnant la sphère céleste. Notre soleil n'est qu'une des 40 milliards d'étoiles composant la nébuleuse Galaxie, en quelque sorte notre univers particulier. Et l'espace est surpeuplé d'univers-fils de ce genre, sorte de crêpes gigantesques mesurant de 30.000 à 100.000 années-lumière de diamètre.

Au cours des dix-huit dernières années, une vaste enquête astronomique, dont on vient de publier les résultats, a permis de dénombrer pas moins d'un million de nébuleuses nouvelles ! Que les astronomes en herbe se rassurent : il reste du pain sur la planche. Car dans la seule sphère d'espace explorable par nos instruments actuels (une sphère mesurant un milliard d'années-lumière de rayon), on évalue le nombre des nébuleuses à deux milliards environ. Deux milliards d'univers dans chacun desquels il existe 40 milliards de Soleils et, selon les probabilités les plus défavorables, 400.000 Terres habitables ! En somme il y aurait à la portée de nos télescopes les plus puissants un fragment d'univers contenant quelque 800 millions de planètes vraisemblablement habitées ! Et, dans chacune de ces coquilles de noix, se trouvant sans doute des individus qui se prennent pour les rois de l'espace infini...

**LES CHASSEURS DE NEBULEUSES**

C'est au IVe siècle de l'Hégire — aux environs de l'an Mil de notre ère — qu'un astronome persan, le soufi Abdurrahman, découvrit, à l'œil nu, la première des nébuleuses et la baptisa le Boeuf Blanc. Il s'agissait de la Grande Nébuleuse de Magellan. Six siècles se passèrent avant que l'on mit au point les premières lunettes et que Simon Mayr aperçut, en 1612, dans la constellation d'Andromède, une nuée semblable qu'il compara à "la flamme d'une chandelle vue à travers un disque de corne". Au cours des deux siècles suivants, on découvrit une quarantaine de ces nébuleuses. A la fin du XVIIe, Massier en décrivit encore 69 et, au début du siècle suivant, Herschel n'en dépeint pas moins de 2.400. C'est lui qui fut le premier à considérer les nébuleuses, dites spirales à cause de leur forme, comme autant d'univers-fils comparables à notre Galaxie.

Grâce aux progrès apportés par la photographie céleste à longue pose, on put consigner 11.000 nébuleuses dans le *New General Catalogue* dressé vers la fin du siècle dernier. Des recherches systématiques ont été effectuées ces dernières décades, principalement à l'aide du télescope Bruce, en Afrique du Sud (actuellement remplacé par le réflecteur irlandais-américain) et par le télescope Metcalf d'Oak Ridge (Massachusetts), dépendant tous deux de l'Université de Harvard. Les chasseurs de Galaxies sont parvenus à dénombrer un million de Galaxies nouvelles sur leurs clichés.

C'est égal, qui nous aurait cru, il y a 25 ans à peine, si nous avions prétendu que, pareils à Pelléas emprisonnés dans la chevelure dorée de Méliande, nous vivions au sein d'une de ces myriades de torseades blondes qui enchantent la nuit ?

— Enfin, quel est votre plus cher souhait ?

— Je souhaite que le monde entier continue à s'occuper des lépreux, et que le Dr. Daigamouni Bey, directeur des léproseries d'Egypte, recueille les fonds nécessaires pour construire des pavillons qui abriteront des ménages de lépreux.

Je remercie chaleureusement M. Follereau et lui souhaite un succès toujours croissant dans la noble tâche qu'il s'est promis d'accomplir avec tant de ferveur.

RIKI.

## La police contre les trafiquants

M. J. B., habitant Clamart, père de deux enfants, était employé dans une grosse société de métaux. A la suite de compressions de personnel, il en fut licencié. Il s'inquiéta alors de trouver un autre emploi et il réussit, après visite médicale et enquête administrative à obtenir un poste dans une firme canadienne.

Il lui fallait payer son passage sur le bateau (le coût du voyage n'étant pas prévu dans le contrat) partant de France le 8 décembre. N'ayant pas d'argent pour payer les 74.000 fr. de billet, il tenta vainement diverses démarches. Il alla, enfin, trouver son ancien ingénieur qui lui conseilla de céder son logement contre reprise, et pour cela de mettre une annonce dans un journal.

Sitôt dit, sitôt fait. Le lendemain de la parution de l'annonce, dès 7 heures et demi, un inconnu se présentait à Clamart, au domicile de M. J. B. Il voulait visiter l'appartement en question et connaître les conditions de notre ami.

Pour la cession de son logement (en plein accord, notons-le, avec son propriétaire), M. J. B. demandait entre 180.000 et 200.000 francs. En échange, il céda son mobilier, une cuisinière, une bicyclette et divers autres objets. Sa demande était donc parfaitement justifiée et parfaitement légale.

Mais la conversation ayant pris fin, le visiteur se présenta : C'était un inspecteur de police.

M. J. B. fut conduit à la Police Judiciaire où il fut interrogé durant 48 heures. Mis en liberté provisoire, il a dû ajourner son voyage et, sans ressource, ne sait plus que faire.

La police a vraiment une étrange façon de concevoir son rôle !

La BANQUE MISR, emblème de l'évolution de l'Orient Arabe, preuve irréfutable de la Renaissance égyptienne, origine des sociétés les plus importantes du pays, s'occupe de toutes les opérations financières, en Egypte et à l'étranger.

Poursuivant son effort créateur, imitant en cela les Banques les mieux équipées du monde, la BANQUE MISR a créé un service de « Garde de Coffres-forts de nuit ». Ces coffres sont à la disposition des clients de la Banque, à toutes les heures de la nuit, après les horaires ordinaires de travail des employés de cet établissement.

Toutes les personnes qui, craignant des imprévus, voudraient mettre en sécurité, bijoux, banquiers, ou autres objets de valeur, pourront avoir recours aux coffres de la Banque.

Pour tous renseignements, s'adresser au Service des Coffres auprès de la BANQUE MISR.

Les Astres Vous Prédisent... par AZYADÉ BAYARD

Du 10 au 16 Mai inclus

21 MARS AU 20 AVRIL... 24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE... Changelement brus. que de situation pour les ascendants Verseau. Paniques en bourse mais gain double vers la fin de la semaine.

21 AVRIL AU 21 MAI... Méfiez-vous des entreprises hasardeuses. Soyez prudents. Amours contrariés au début de la semaine et belle réconciliation lundi prochain.

22 MAI AU 21 JUIN... Beaucoup de qui-proquos pour une question qui n'est pas très intéressante. Soyez moins curieux et ne révélez pas vos secrets à l'importe qui.

22 JUIN AU 23 JUILLET... Un bel avenir se décline pour vous cette semaine. Beaucoup de changements au foyer et avec les amis.

24 JUILLET AU 23 AOUT... Grand remue-ménage dans la famille. Plusieurs départs cette semaine, surtout parmi la jeunesse.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER... Votre philosophie habituelle vous mettra devant un fait accompli. Votre intuition vous fera trouver un prince charmant adorable.

20 FEVRIER AU 20 MARS... Trois succès dans vos entreprises cette semaine, surtout vendredi à 4h. p.m.

Banque Belge & Internationale en Egypte SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE... Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929

Ce qu'on pense Madame GASPARD revient du marché

Elles étaient toutes là. Toutes réunies chez Madame Gaspard. Toutes: Zannouba, Marika, Tassoula et la Thorn-cul. Toutes réunies autour d'une tasse de thé et d'un gâteau.

Concours de gymnastique au Ste. Clare's College à Héliopolis

Une belle manifestation de Gymnastique a eu lieu Samedi 5 mai, au Collège Ste. Claire sous la Présidence de S. Em. Van Den Brock, Evêque d'Héliopolis.

Les spectacles de la semaine alexandrine

ALHAMBRA (L.). — "La portatrice de pain", avec Vivi Giol, Carlo Ninchi et Jean Tissier. FERAL (L.). — "L'île Gharum", avec Mar'iam Fakher, Gamal Farès et Tahia Cariole.

HOROSCOPE

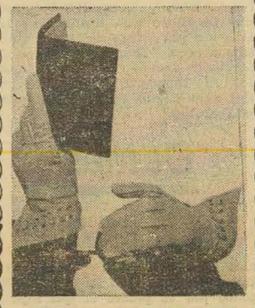
Mlle JOCELYNE F. — Vous êtes née sous le signe du Verseau, où trônent Uranus et Saturne, vous êtes une nature spéciale et fantasque, bonne et généreuse, mais avec des moments de nervosité extrême.



Lola Prusac, présente deux chapeaux; l'un en jersey couleur brodé de points noirs, l'autre en tricot noir avec motif laine couleur. Carré soie imprimée, écharpe soie rayée. Gants peau blanche; piqués sellier.

LE GANT, ce complément indispensable

La main est l'expression de la pensée. C'est elle qui souligne la coëre, le dédain ou le rire. Le geste de l'homme signale une personnalité. Mais la main nue est vite honte de sa pauvreté et depuis des siècles elle prend plaisir à se vêtir avec recherche.



Hermès vous présente un ensemble; gants antida tilleul cousus à la main; parapluie à manche recouvert de lézard; crayon et agenda en box.



Longs gants en suède de velours noir à larges revers garnis de festons en glacé.

MOTS CROISES

Horizontalement... I. Mouvement tournant. — II. Point de départ. Perçu. — III. Il faut faire le beau pour l'obtenir. Mieux faire quand on suit bien la règle.

GRANDE SEMAINE DE CHEMISERIE à partir du LUNDI 14 MAI

- Chemises « Red Star » fil tiré col américain avec poches à P.T. 45
« California » carreaux, nouveauté, 2 poches » 95
« Airwaves » Linon américain 2 poches » 165
« Niky » « Dikenson » américain, nouveauté » 85
« Linette » couleur ficelle à 2 poches » 95
« Windsor » soie indémaillable extra-strong » 125
In or out, soie Shantung à 2 poches » 195
à plaquettes, popeline fantaisie avec col rechange » 98
« Windsor » soie Bemberg très solide avec col rechange » 125
Pyjamas « Elite » popeline unie avec passe poil » 168
Gilets fil à cote américaine marque « Athletic » » 30
Chaussettes fil fantaisie très solide » 28
Mi-chaussettes américaines, fil et durene » 24
Cravates « Triomphe », foulard doublé soie « Elastic Top », nouveauté » 35

Chef CHEZ Cicurel LE CAIRE — ASSIOUT (R.C. 26426)

# Moyen-Orient, pétrole et pacte Atlantique

LORSQUE fut signé le Pacte Atlantique, un certain nombre d'observateurs politiques s'étonnèrent de la priorité stratégique que ce document diplomatique conférait à l'Europe. Contre la menace d'une éventuelle agression russe, le monde occidental ne devait-il pas assurer d'abord la sécurité du Moyen-Orient? Poser cette question c'était reconnaître le rôle déterminant que joue le pétrole dans une guerre moderne.

En effet, il semble qu'on ne puisse envisager l'organisation d'une défense efficace contre une attaque soviétique qu'en étant assuré de la possession des gisements pétroliers du Moyen-Orient où se trouve la plus grande partie des ressources en pétrole de l'Occident.

quels constituent des objectifs impossibles à défendre. Resterait aux Américains le réseau de bases aériennes d'où partirait le raid de destruction contre les territoires méridionaux de l'URSS. Comme une telle hypothèse s'accompagne d'un corollaire qui est l'abandon de l'Europe et le repli sur l'Afrique du Nord, la perte des champs de pétrole a très peu d'importance. Pour alimenter la machine de guerre américaine, les gisements des Etats-Unis et des Caraïbes seraient suffisants.

Si Moyen-Orient se traduit par pétrole en termes de stratégie britannique, il se traduit donc par réseau de bases aériennes en termes de stratégie américaine. Ce qu'on appelle la rivalité anglo-américaine dans cette partie du monde se définit d'abord par cette divergence d'interprétation.

Dans son ouvrage récent sur les rapports entre la Grande-Bretagne et les pays du Moyen-Orient (1), Sir Reader Bullard pose très clairement le problème tel qu'il apparaît du point de vue anglais. Ce diplomate, qui fut le représentant de la Grande-Bretagne à Téhéran de 1939 à 1946, fait remarquer que toutes les concessions accordées aux pétroliers dans le Moyen-Orient appartiennent à des puissances membres du Pacte Atlantique: les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France et les Pays-Bas. Considérant d'autre part les pourcentages des réserves mondiales de pétrole:

Moyen-Orient	42,3
Etats-Unis	33,9
Caraïbes	10
U.R.S.S.	9

Sir Reader Bullard estime que, même dans le cas où les réserves du bloc soviétique seraient supérieures à celles qu'il mentionne, la balance des forces serait tout de même en faveur des puissances atlantiques. Il conclut tout naturellement à la nécessité d'une stratégie défensive. Aussi peut-on regretter que l'éminent spécialiste n'ait pas soumis à la critique la politique américaine dans le Moyen-Orient, car celle-ci présente de nombreux aspects défensifs. Sir Reader Bullard en fournit implicitement les raisons lorsqu'il écrit: « Actuellement les pays de l'Aide Marshall obtiennent la moitié ou davantage de leur pétrole des Etats-Unis ou des Caraïbes; mais l'hémisphère occidental désire préserver ses ressources plus soigneusement que par le passé, alors que sa consommation s'accroît si bien que dans quelques années la Grande-Bretagne et les autres pays de l'Aide Marshall dépendront presque entièrement du Moyen-Orient pour leurs fournitures en pétrole ».

Dans l'hypothèse stratégique d'une action défensive des Etats-Unis contre l'Union Soviétique, les champs pétroliers du Moyen-Orient seraient vite rendus inutilisables. Des installations dans le genre de la raffinerie d'Abadan ou des pipelines transrab-

Bien qu'Anglais également, sir Olaf Caroe aborde le même sujet selon une optique un peu différente (2). Dans un ouvrage qui a pour ambition de traiter en détail les rapports stratégiques des champs de pétrole de l'Orient et du Pacte Atlantique, l'auteur, ancien haut fonctionnaire aux Indes, fait une place importante aux éléments proprement militaires. Pour lui, le Moyen-Orient est déterminé actuellement surtout par les lignes aériennes qui le traversent que par le pétrole.

« En dehors de la Russie, écrit sir Olaf Caroe, les puissances étrangères ayant des intérêts dans le Golfe Persique sont au moins au nombre de huit — à l'ouest la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la France et les Pays-Bas; à l'est le Pakistan, l'Inde, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Les quatre puissances de l'ouest sont profondément intéressées par la production et l'exportation du pétrole de cette région. Les huit puissances y compris l'Australie et la Nouvelle-Zélande, regardent le Golfe Persique et les territoires qui se trouvent au nord-ouest comme le point crucial de leurs lignes de communications aériennes ».

Cette approche conduit sir Olaf Caroe à préconiser la conclusion d'un pacte du golfe Persique qui viendrait compléter le Pacte Atlantique. Proposition qui tend à favoriser d'une manière presque trop naïve les intérêts de la Grande-Bretagne puisque au sein de cette nouvelle organisation, les nations du Commonwealth seraient majoritaires. Il est peu probable que Washington retienne l'idée.

Les deux livres, celui de sir Reader Bullard comme celui de sir Olaf Caroe, apportent d'appréciables éclaircissements sur la politique britannique dans le Moyen-Orient.

(1) « Britain and the Middle East », par Reader Bullard (Hutchinson).  
(2) « Wells of Power », par Olaf Caroe (Mac Millan).

# Le lac Houleh et le différend syro-israélien

(Suite de la page 1)

Non seulement une terre nouvelle se conquiert, mais les tonnes d'eau — un million de mètres cubes — qui jusqu'ici se perdait dans les marais, seront canalisées et serviront à irriguer deux cent mille domaines de champs assoirés dans d'autres parties de la Galilée orientale.

Il y a aussi de la tourbe dans la région et certaines explorations permettent l'espoir de trouver de la houille.

Le papyrus croît sur les rives du Jourdain, seule partie d'Asie où pousse encore cette herbe. On se propose de la cultiver pour l'industrie du papier, ainsi que d'autres plantes destinées à l'industrie de la cellulose.

Trois étapes sont envisagées. D'abord, élargissement et approfondissement du lit du Jourdain au Sud du lac. Tel qu'il est à présent, le lit du fleuve est trop étroit pour charrier les eaux qui noyent des collines avoisinantes du Liban et de la Syrie. Il sera creusé et élargi sur une longueur de 4 kilomètres et demi. Sa capacité de débit sera de ce fait égale au flot qui subit pendant la saison des pluies. Ainsi sera définitivement évitée l'inondation saisonnière du lac Houleh.

Deuxième étape, percement de canaux au Nord du lac Houleh, dans les bassins du Jourdain et de la rivière Toureh. Ces deux bassins étant légèrement en surélévation contribuent également aux inondations saisonnières.

Enfin, percement de canaux secondaires, et assèchement définitif des marais.

Par la suite, le lac sera cloisonné pour constituer une série de viviers, des digues et des jetées seront construites, etc...

C'est la première phase de l'opération qui vient de commencer.

Il semble que quelques propriétaires arabes, riverains du Jourdain, craignent que la rectification du lit du fleuve n'affecte leurs terres. On pense, en Israël, qu'ils ont probablement été poussés par une propagande insidieuse. Les Israéliens sont prêts, le cas échéant, à les dédommager.

M. Mahom Hurwitz, directeur de l'Office pour le Développement de la Région du Houleh, déclarait récemment au correspondant de l'« A.F.P. », que, asséchés et mis en culture, la région deviendra le grenier d'Israël affamé. L'exécution des projets permettrait la récupération de quelque vingt mille domaines de terres qui compteraient parmi les plus fertiles de l'Etat. Parmi les plus saines aussi, car le paludisme disparaîtrait immédiatement. M. Hurwitz prévoit que les travaux coûteront cinq millions de livres et dureront de trois à cinq ans. Placément considérable, mais avantageux, les capitaux engagés devant rapporter de bons dividendes presque tout de suite.

## Damas

LA TENSION SYRO-ISRAËLIENNE

La tension augmente de plus en plus à la suite de la propagande menée par la presse et qui rejette sur Israël la responsabilité d'avoir rompu la trêve.

Mr Bennet de Ridder, Chef intermédiaire de l'Etat-major de l'O.N.U., en Palestine, a transmis un rapport au secrétariat des Nations Unies relatant les incidents qui se produisent dans la zone délimitarisée entre la Syrie et Israël, au cours des 2 et 3 mai.

Le rapport, d'après les agences d'information A.F.P., « Reuter » et A.P., note que les observateurs des Nations Unies ne purent confirmer que les Arabes qui échangeaient le feu avec les Israéliens étaient des soldats Syriens.

Le rapport, se fondant sur les déclarations des délégués Israéliens et syriens, signale des incursions de bergers arabes dans le territoire israélien, et des confiscations de bétail par les autorités Israéliennes, ainsi que des échanges de coups de fusil, de mitrailleurs et de mortiers à l'intérieur ou aux abords de la zone délimitarisée.

Le 3 mai 1951, dit le rapport, la « Palestine Land Development Co » poursuivit ses travaux dans la région de la ferme Khoury au sud du pont de Banat Yaoub, à l'intérieur de la zone délimitarisée, mais dut les interrompre à la suite d'un échange de coups de feu.

Le chef de l'Etat-Major de l'O.N.U. cite des affirmations Israéliennes, selon lesquelles les Israéliens ouvrirent le feu uniquement pour expulser les forces syriennes qui avaient pénétré à plus d'un kilomètre dans le territoire d'Israël, ou en état de légitime défense.

Depuis que le Parlement de l'Iran eut décidé de nationaliser le pétrole, une furie d'imitation déferla sur la Syrie, qui ne veut pas demeurer en reste! La presse nationaliste ne cesse de réclamer le même geste pour toutes les sociétés étrangères!!!

Cette opinion n'est pas partagée par tous les Syriens. Un grand nombre est contraire à la nationalisation de ces sociétés. Le pays a besoin, disent-ils, des techniciens par ailleurs les préparatifs techniques au niveau industriel élevé n'existent pas en Syrie. Ce serait un crime de voir le ma'ade se passer du médecin en préférant se soigner lui-même.

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

# LE MONDE ARABE

## BEYROUTH à BAGHDAD

### Tour d'Horizon

## Beyrouth

ECHANGES DE VUES LIBANO-SYRIENS

Sur l'invitation du gouvernement libanais, M. Khaled El Azem, Président du Conseil de Syrie, s'est rendu à Beyrouth pour un séjour officiel de quatre jours. Tous les problèmes économiques et politiques intéressant les deux pays et leurs relations avec les pays arabes, ont été minutieusement examinés.

Après consultation avec les Gouvernements des pays Arabes, il a été convenu de fixer au 18 crt. la date de la prochaine session de la Ligue Arabe. On affirme dans les milieux de Beyrouth que pour sortir de l'impasse du renouvellement du mandat d'Azzam pacha, Secrétaire général de la Ligue, il a été convenu entre les pays Arabes, en dehors de l'Egypte, de nommer des secrétaires adjoints pour chaque Etat, y compris la Jordanie.

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

Poursuivant sa déclaration, il dit qu'il « serait puéril de parler de neutralité en cas de danger d'une invasion de l'Irak, car, personne ne respectera notre neutralité et, ni nous, ni les pays arabes, n'avons des forces pour faire respecter cette neutralité. Le traité qui nous lie à la Grande-Bretagne ne nous impose pas de combattre en dehors de nos frontières; mais il impose à la Grande-Bretagne de défendre l'Irak s'il est attaqué ».

Parlant du traité, il rappela ses précédentes déclarations: « Ce traité a dépassé ses buts et doit être modifié comme le fait l'Egypte ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

Poursuivant sa déclaration, il dit qu'il « serait puéril de parler de neutralité en cas de danger d'une invasion de l'Irak, car, personne ne respectera notre neutralité et, ni nous, ni les pays arabes, n'avons des forces pour faire respecter cette neutralité. Le traité qui nous lie à la Grande-Bretagne ne nous impose pas de combattre en dehors de nos frontières; mais il impose à la Grande-Bretagne de défendre l'Irak s'il est attaqué ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

## Damas

LA TENSION SYRO-ISRAËLIENNE

La tension augmente de plus en plus à la suite de la propagande menée par la presse et qui rejette sur Israël la responsabilité d'avoir rompu la trêve.

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

## Beyrouth

ECHANGES DE VUES LIBANO-SYRIENS

Sur l'invitation du gouvernement libanais, M. Khaled El Azem, Président du Conseil de Syrie, s'est rendu à Beyrouth pour un séjour officiel de quatre jours. Tous les problèmes économiques et politiques intéressant les deux pays et leurs relations avec les pays arabes, ont été minutieusement examinés.

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

Poursuivant sa déclaration, il dit qu'il « serait puéril de parler de neutralité en cas de danger d'une invasion de l'Irak, car, personne ne respectera notre neutralité et, ni nous, ni les pays arabes, n'avons des forces pour faire respecter cette neutralité. Le traité qui nous lie à la Grande-Bretagne ne nous impose pas de combattre en dehors de nos frontières; mais il impose à la Grande-Bretagne de défendre l'Irak s'il est attaqué ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

## Damas

LA TENSION SYRO-ISRAËLIENNE

La tension augmente de plus en plus à la suite de la propagande menée par la presse et qui rejette sur Israël la responsabilité d'avoir rompu la trêve.

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

## Beyrouth

ECHANGES DE VUES LIBANO-SYRIENS

Sur l'invitation du gouvernement libanais, M. Khaled El Azem, Président du Conseil de Syrie, s'est rendu à Beyrouth pour un séjour officiel de quatre jours. Tous les problèmes économiques et politiques intéressant les deux pays et leurs relations avec les pays arabes, ont été minutieusement examinés.

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

Poursuivant sa déclaration, il dit qu'il « serait puéril de parler de neutralité en cas de danger d'une invasion de l'Irak, car, personne ne respectera notre neutralité et, ni nous, ni les pays arabes, n'avons des forces pour faire respecter cette neutralité. Le traité qui nous lie à la Grande-Bretagne ne nous impose pas de combattre en dehors de nos frontières; mais il impose à la Grande-Bretagne de défendre l'Irak s'il est attaqué ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

## Damas

LA TENSION SYRO-ISRAËLIENNE

La tension augmente de plus en plus à la suite de la propagande menée par la presse et qui rejette sur Israël la responsabilité d'avoir rompu la trêve.

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

## Beyrouth

ECHANGES DE VUES LIBANO-SYRIENS

Sur l'invitation du gouvernement libanais, M. Khaled El Azem, Président du Conseil de Syrie, s'est rendu à Beyrouth pour un séjour officiel de quatre jours. Tous les problèmes économiques et politiques intéressant les deux pays et leurs relations avec les pays arabes, ont été minutieusement examinés.

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

Poursuivant sa déclaration, il dit qu'il « serait puéril de parler de neutralité en cas de danger d'une invasion de l'Irak, car, personne ne respectera notre neutralité et, ni nous, ni les pays arabes, n'avons des forces pour faire respecter cette neutralité. Le traité qui nous lie à la Grande-Bretagne ne nous impose pas de combattre en dehors de nos frontières; mais il impose à la Grande-Bretagne de défendre l'Irak s'il est attaqué ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

« Le gouvernement attend la première occasion pour atteindre les aspirations de l'Irak ».

## Damas

LA TENSION SYRO-ISRAËLIENNE

La tension augmente de plus en plus à la suite de la propagande menée par la presse et qui rejette sur Israël la responsabilité d'avoir rompu la trêve.

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

« Le Commerce Réciproque, (ou par Moscou) ».

« Qu'on ne dise pas que le commerce entre la Russie et les pays satellites est une rue à sens unique; les « nouvelles démocraties » expédient leurs produits à Moscou, et les Soviétiques leur envoient un nombre croissant de directeurs russes pour régir leurs affaires intérieures. En Tchecoslovaquie, les hauts postes du commandement militaire sont de plus en plus occupés par des Russes depuis que le « complot » Clementis a été découvert. Des directeurs généraux russes mènent les plus grosses industries de la Roumanie. Plus de 2000 fonctionnaires et experts russes de Pologne pour s'occuper de la Haute-Silésie. Les Russes contrôlent la formation de l'Armée Bulgare et exercent un « contrôle direct » sur la production minière de la Bulgarie. Qui prétend que le Kremlin ne paie pas de retour les contributions que lui apportent ses satellites? L'exportation de commissaires s'élève de jour en jour ».

# Les paysans chinois se soulèvent contre le régime imposé par les « rouges »

Les nouvelles émanant de Formose, occupée par les nationalistes, et signalant une aggravation de l'agitation et de sérieux combats dans de nombreuses parties de la Chine communiste ont toujours été entachées de suspicion. Mais, lorsqu'elles sont partiellement confirmées par la presse communiste et la radio; que doit penser l'observateur qui vit en dehors de la Chine? Ces nouvelles mêmes laissent entendre que l'accusation nationaliste selon laquelle un demi-million d'hommes ont été massacrés au cours de ces dernières semaines n'est peut-être pas éloignée de la vérité.

« Le Nan Fan Daily », publication communiste officielle, a annoncé, le mois dernier, qu'un total de 10.400 « bandits » dans le Kououmintang, 59.800 dans le Kouanssi, et 35.000 dans le Foukien avaient été tués. Ces chiffres, a-t-il dit, étaient « préliminaires ». Il faut donc en conclure qu'on en publiera d'autres. Dans la région du Centre-Sud de la Chine, l'armée communiste chinoise affirme avoir tué ou capturé, pendant onze mois de l'année dernière, plus de 376.000 « bandits et réactionnaires ».

Le chiffre concernant le Sud-Ouest de la Chine pour l'ensemble de 1950 (et, encore une fois, c'est un chiffre communiste) était de 558.863. Il y a lieu de présumer que ce chiffre comprend les totaux de décembre donnés par le « Nan Fan ».

« Les sources nationalistes prétendent que le véritable total pour décembre était de 196.000, et il est clair que

cette allégation est tout au moins plausible, car les communistes admettent que la résistance opposée au gouvernement populaire a augmenté vers la fin de l'année. Elle n'a pas non plus montré apparemment des signes de se ralentir en dépit des massacres.

Bien que cette agitation soit manifestement étendue, elle n'est pas cohérente; à certaines parties importantes de la Chine méridionale ne se trouvent pas effectivement sous le contrôle communiste, les diverses « forces contre-révolutionnaires », séparées n'ont pas tenté de faire leur